

**I**tinerario classico. La Cisa è sinonimo di velocità da circa un secolo! Un giovane Enzo Ferrari si classificò quarto nel 1919 nella corsa automobilistica Parma - Berceto vinta da Ascari. Quell'evento è tutt'ora ricordato da un monumento e dalla segnaletica stradale che ha curiosamente affiancato al nome di Poggio Berceto lo scudetto della Scuderia Ferrari. Oggi la SS62 è apprezzata per le sue curve dai motociclisti delle ipersportive. Questo itinerario veloce è stato da noi rallentato introducendo tre "chicanes" che lo rendono appetibile anche per un lento turismo alla scoperta di antiche tappe della Via Francigena lungo strade comunali attraversando boschi e piccoli borghi. Alcune tappe dell'antica via che collegava il nord Europa a Roma, sono comprese in questo itinerario: Talignano, Bardone, Terenzo, Cassio, Berceto, Corchia... con le loro chiese romaniche, i simboli e moniti, gli antichi selciati oggi per lo più asfaltati.

**A** classic route. The Cisa has been synonymous with speed for around a century! A young Enzo Ferrari came fourth in 1919 in the Parma - Berceto car race won by Ascari. That event is still remembered today by a monument and by the road signs which have rather curiously placed the Ferrari shield next to the name of Poggio Berceto. Today the SS62 is greatly appreciated for its curves by motorcyclists and sports fans. We have slowed down this fast route by introducing three "chicanes", making it enticing even for those looking for a slow style of travel, allowing the discovery of the ancient Via Francigena along rural roads, passing through woodland and small hamlets. Certain stretches of the ancient road which linked northern Europe with Rome are included in this route: Talignano, Bardone, Terenzo, Cassio, Berceto, Corchia... with their Romanesque churches, symbols and warnings, and the ancient mule tracks, most of which are now surfaced.



*Il Passo della Cisa, meta di tanti appassionati bikers / The "Passo della Cisa", destination of many gets passionate bikers*

## DATI TECNICI

**ITINERARIO (lunghezza Km 97):**  
Casello autostradale di Parma Ovest, Collecchio, Fornovo di Taro, Terenzo, Cassio, Berceto, Passo della Cisa.

- **Caselli autostradali vicini (A15): Parma Ovest – Fornovo – Borgotaro – Berceto – Pontremoli.**
- **Collecchio** - 8 km da Felino
- **Fornovo** - 9 km da Varano de' Melegari; 16 km da Calestano
- **Berceto** - 28 km da Borgotaro; 26 km da Pontremoli; 20 km da Corniglio; 80 km da Portovenere e Cinque Terre.

**ROUTE (length 97 km):**  
*Motorway tollbooths Parma Ovest, Collecchio, Fornovo di Taro, Terenzo, Cassio, Berceto, Passo della Cisa.*

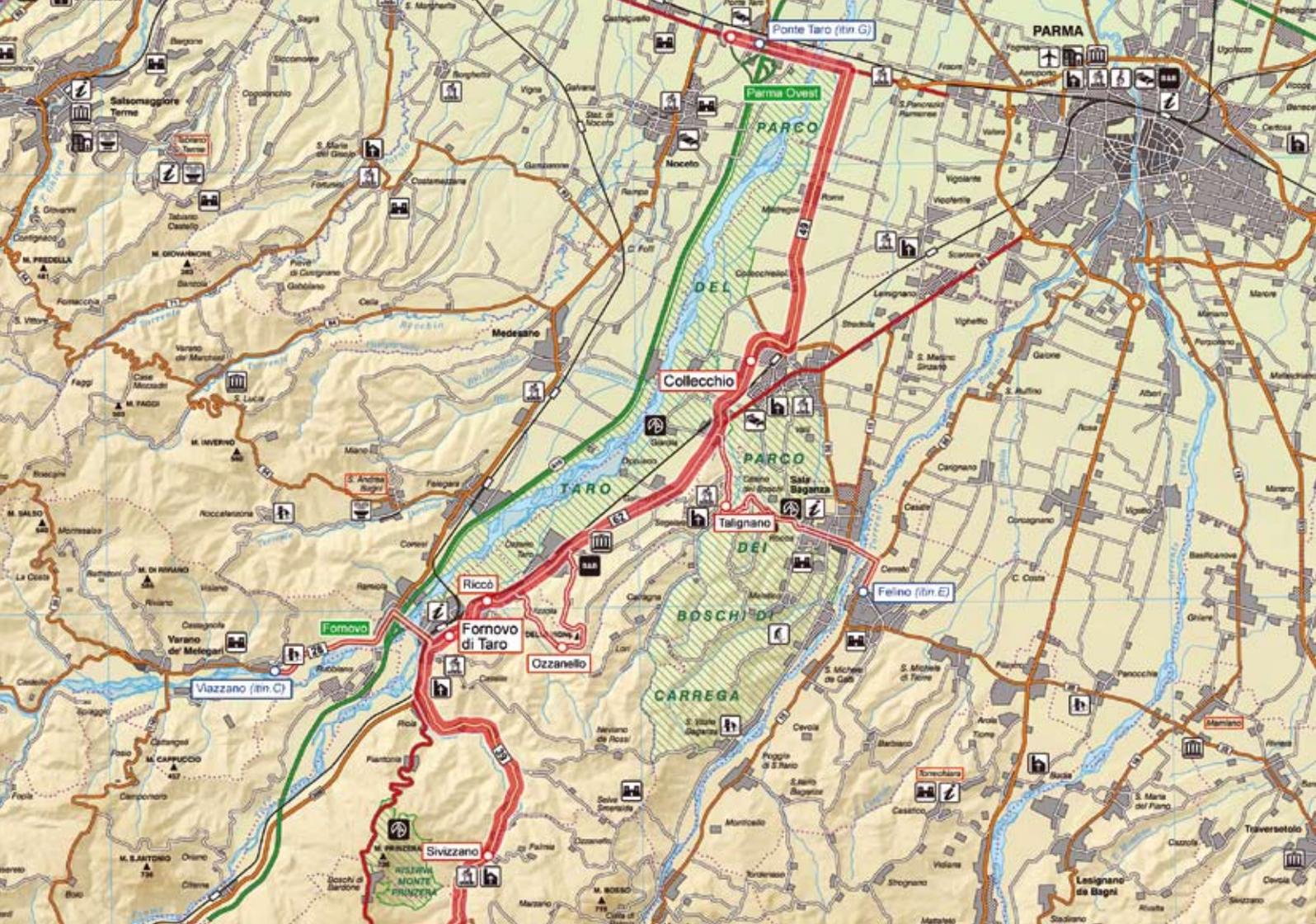
- **Motorway tollbooths nearby (A15): Parma Ovest - Fornovo - Borgotaro - Berceto - Pontremoli.**
- **Collecchio** - 8 km from Felino
- **Fornovo** - 9 km from Varano de' Melegari; 16 km from Calestano
- **Berceto** - 28 km from Borgotaro; 26 km from Pontremoli; 20 km from Corniglio; 80 km from Portovenere and Cinque Terre.

### Da non perdere:

La SS62 "classica"; Corniana; Cà Alvara; Pietramogolana; la SP19; Corchia; Roccaprebalza.

### Don't miss:

The SS62 "classic"; Corniana; Cà Alvara; Pietramogolana; the SP19; Corchia; Roccaprebalza.

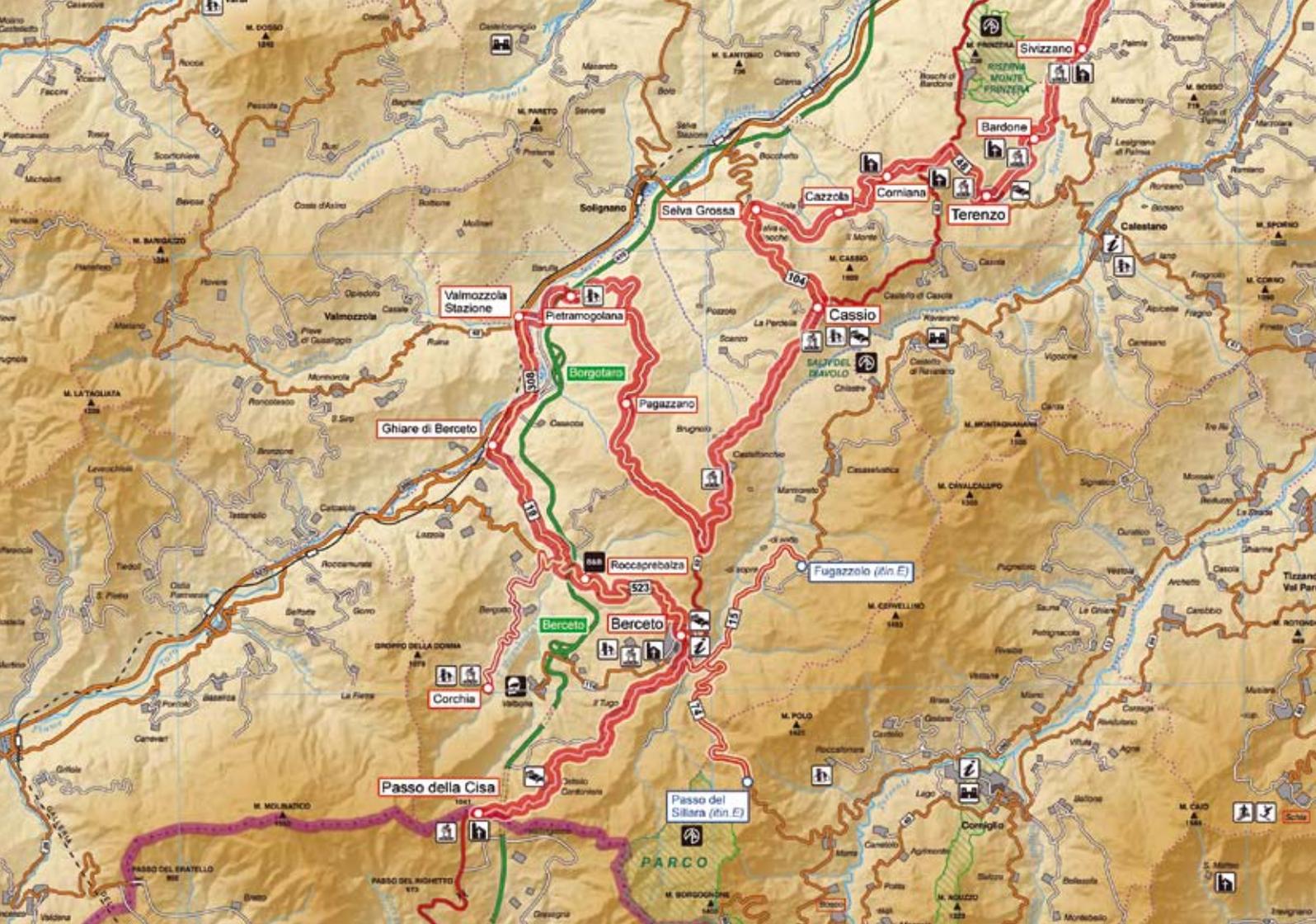


## Casello autostradale PARMA OVEST

Tabella 1 - ITINERARIO D

KM		Seguire i cartelli per	Direz.	Istruzioni	Località GPS	Istruzioni	Direz.	Seguire i cartelli per	KM
Tot.	Parz.								
0		Parma Collecchio		Lungo SS9, a Dx dopo il fiume Taro / <i>Take SS9, turn right after River Taro</i>	N 44 49 417 E 010 12 142	Alla fine della SP49 svolta a Sx per la SS9 / <i>At end of SP49 turn left for SS9</i>		Autostrada	97
10,5	10,5	Fornovo La Spezia		Cartelli poco visibili / <i>Signs barely visible</i>	N 44 45 520 E 010 12 827	Cartelli verdi. Dopo 300 mt, a Sx verso Parma / <i>Green signs. After 300 mt, turn left towards Parma</i>		La Spezia A15	85,5
13,4	2,9	(Passo Cisa cartelli marroni)		Presso il Km 104 della SS62. Pieve di Talignano, proseguire per Fornovo / <i>At 104th km of SS62. Talignano parish church, carry on towards Fornovo</i>	<b>Boschi di Carrega Fiume Taro</b> N 44 43220 E 010 11 512	Presso il Km 103 della SS62. Pieve di Talignano / <i>At 103rd km of SS62. Talignano parish church</i>			82,6
24,5	11,1	Calestano Sivizzano		Dopo il cartello di fine località Fornovo / <i>After sign indicating the end of locality Fornovo</i>		Nuovamente lungo la SS62 / <i>Take SS62 once again</i>		Parma	72,5
31,6	7,1			Possibilità di svolta a destra al km 7 della SP39 / <i>Option of turning right at 7th km of SP39</i>	<b>Riserva Monte Prinzerà</b>	Possibilità di svolta a sinistra dopo il Km 6 della SP39 / <i>Option of turning left after 6th km of SP39</i>			65,4
32,8	1,2	Bardone		Dopo il Km 6 della SP39 / <i>After 6th km of SP39</i>		Lungo la SP39 / <i>Take SP39</i>		Fornovo Taro	64,2
33,9	1,1			Cartelli marroni / <i>Brown signs</i>	<b>Pieve di Bardone</b> N 44 37 445 E 010 06 107	Cartelli marroni / <i>Brown signs</i>			63,1
36,4	2,5	(SS62)		Non ci sono cartelli / <i>No signs</i>	<b>Terenzo</b>	Al 4° Km della SP48, svoltare a Sx / <i>Turn left at 4th km of SP48</i>			60,6
38,2	1,8	Passo Cisa Corniana		Svolta a soli 900 mt a Dx per Corniana / <i>After just 900 mt, turn right for Corniana</i>		Sx per Parma (SS62). Poi lungo SP48 / <i>Turn left for Parma (SS62). Then take SP48</i>		Calestano Terenzo	58,8
41,0	2,8			Sperone roccioso con resti di castello / <i>Rocky spur with remains of a castle</i>		Sperone roccioso con resti di castello / <i>Rocky spur with remains of a castle</i>			56,0
42,7	1,7	(SP104)		Assenza di cartelli. Leggere il road book / <i>No signs. Read road book</i>	Località Cazzola	Km 52, cartello piccolo in legno Terenzo / <i>At km 52, small wooden sign for Terenzo</i>		Viola	51,0

**Passo dei CISA**



Valmozzola Stazione

Pietramogolana

Borgotaro

Ghiare di Berceto

Pagazzano

Cassio

Fuggazzolo (fin E)

Berceto

Berceto

Corchia

Passo della Cisa

Passo del Siliara (fin E)

PARCO

## Casello autostradale PARMA OVEST

Tabella 2 - ITINERARIO D

KM		Seguire i cartelli per	Direz.	Istruzioni	Località GPS	Istruzioni	Direz.	Seguire i cartelli per	KM
Tot.	Parz.								
50,5	7,8	Passo Cisa		Al Km 0 della SP104 / <i>At km 0 of SP104</i>	<b>Cassio</b>	Cartelli alla sinistra su una casa (SS308) / <i>Signs on left on a house (SS308)</i>		Selva del Boschetto	46,5
59,1	8,6	Pagazzano		Al km 68 della SS62 / <i>At 68th km of SS62</i>		Nuovamente sulla SS62 / <i>Once again on to SS62</i>			37,9
71,5	12,4			Cartelli sulla destra e poco visibili / <i>Signs on right and barely visible</i>	<b>Pietramogolana</b>				25,5
73,0	1,5			Non ci sono cartelli / <i>No signs</i>	N 44 34 905 E 009 56 890	Cartello arrugginito, in salita / <i>Rusty sign, in ascent</i>			24,0
73,7	0,7	Sestri Levante		SP308R / <i>SP308R</i>	<b>Valmazzola Stazione</b>	Lasciare la veloce provinciale SP308 / <i>Leave fast provincial road SP308</i>		Pietramogolana	23,3
76,5	2,8	Ghiare Berceto		SP19 verso Passo Cisa / <i>SP19 towards Passo Cisa</i>		Due svolte a Dx per Fornovo / <i>Two right turns for Fornovo</i>		Fornovo	20,5
81,5	5,0	Passo Cisa		Possibilità di svolta a destra lungo la SP523R / <i>Option of turning right along SP523</i>	Vicino a <b>Corchia</b>	L'itinerario prosegue a Dx lungo la SP19 / <i>The route continues with a right turn on to SP19</i>		Ghiare	15,5
83,9	2,4				<b>Roccaprebalza</b> N 44 31 447 E 009 57 757				13,1
88,1	4,2				<b>Berceto</b>	Proseguire lungo la provinciale / <i>Carry on along provincial road</i>			8,9
88,8	0,7	La Spezia		Nuovamente sulla SS62 / <i>Once again on to SS62</i>	<b>Poggio Enzo Ferrari</b>	SP523R / <i>SP523R.</i>		Berceto	8,2
97,0	8,2				<b>Passo della Cisa</b> N 44 28 305 E 009 45 732			Parma Berceto	0

**Passo della CISA**

## Casello Parma Ovest / Passo della Cisa

### Casello autostradale di Parma

#### Ovest >> Fornovo km 24,5

**Km 0** Usciti dal casello seguire le indicazioni per Parma immettendosi immediatamente sulla SS9 "via Emilia".

**Km 3,2** Dopo aver attraversato il ponte sul Taro, svoltate a destra seguendo le indicazioni per **Collecchio** – SS62 così da lasciare la SS9 per la SP49 percorrendo un tratto pianeggiante con campi coltivati.

**Km 10,5** Immediatamente prima di un piccolo cavalcavia che vedrete davanti a voi, svoltate a destra per Fornovo. Fate attenzione perché il cartello di svolta a destra per Fornovo è presente solo alcuni metri prima dell'incrocio (una sorta di svincolo) dove invece non ci sono cartelli. Svoltando vi troverete sulla SS62, con la Parmalat a sinistra.

**Km 13,4** Per una eventuale deviazione ai Boschi di Carrega o al Parco del fiume Taro, presso il km 104 della SS62 vedrete le indicazioni per raggiungere entrambi:



Parco Regionale dei Boschi di Carrega, colline, boschi, laghetti ed edifici di rilievo come la villa Casino dei Boschi / Boschi di Carrega regional park, hills, woodland, lakes and outstanding buildings such as the villa Casino dei Boschi



- per il **Parco Regionale dei Boschi di Carrega** svoltate a sinistra dopo il cartello bianco di località **Pontescodogna** al km 13,8 per "Parco dei Boschi di Carrega" (cartello marrone) e **Talignano** imboccando Strada di **Talignano**. A 1500 metri dalla svolta lungo Strada di Talignano noterete il cartello giallo "Pieve romanica", indicante la svolta a destra.
- per il **Parco Fluviale Regionale del Taro** svoltate invece a destra al km 14 seguendo cartelli per **Corte di Giarola** (centro parco) e Parco del Taro (cartelli marrone).

### Parma Ovest motorway tollbooth >> Fornovo 24.5 km

**Km 0.0** Leave the motorway tollbooth and follow the signs for Parma, taking the SS9 "Via Emilia".

**Km 3.2** After crossing the bridge on the River Taro, turn right following the signs for **Collecchio** - SS62 leaving the SS9 for the SP49 and driving a flat stretch with cultivated fields.

**Km 10.5** Immediately before a small flyover in front of you, turn right for Fornovo.

Take care because the sign indicating the right turn for Fornovo is situated just a few metres before the junction (a kind of exit) where there are no signs. You are now on the SS62,

with Parmalat on the left.

**Km 13.4** There are signs for the Boschi di Carrega nature park and the Taro river park at the 104th km of the SS62:

- for the **Boschi di Carrega regional park**, after the white sign indicating the beginning of the locality **Pontescodogna** at km 13.8, turn left for "Parco dei Boschi di Carrega" (brown sign) and **Talignano**, taking the road Strada di Talignano. 1500 metres after the turn along the road Strada di Talignano you will see the yellow sign "Pieve romanica" (Romanesque parish church), indicating a right turn.
- for the **Parco Fluviale Regionale del Taro** (Taro Regional

**Km 23,4** Alla rotatoria continuare percorrendo la SS62 e seguendo le indicazioni per Passo Cisa (cartelli marrone) e La Spezia. Attraversate **Riccò**. Possibilità di raggiungere l'A15.

### Fornovo >> Cassio km 26

**Km 24,5** Subito dopo il cartello di fine località **Fornovo**, lasciate la SS62 svoltando a sinistra per Calestano – Sivizzano imboccando “Strada Val Sporzana” SP39 che sale per le colline.

**Km 28,0** Proseguite lungo la SP39 verso Calestano, passando **Sivizzano**.

**Km 30,0** Possibilità di deviazione a sinistra per **Ozzanello** per raggiungere la provinciale SP15 (Calestano). Belle strade ma asfalto sconnesso.

**Km 31,6** Per una eventuale deviazione (km 7 della SP39) svoltate a destra per “**Riserva Naturale Monte Prinzerà**” (cartello marrone), percorrerete uno stradello che attraversa i campi e termina presso un gruppo di case dove potete parcheggiare e proseguire a piedi.

**Km 32,8** Svoltate a destra (dopo il km 6 della SP39) lasciando la SP39 per seguire le indicazioni per “Via Francigena - Pieve Romanica di Bardone” (cartelli marroni) e Bardone - Terenzo.

**Km 33,9** La pieve di **Bardone**. Proseguite poi lungo la stessa strada (indicazioni marroni “Via Francigena”).



Riserva “Monte Prinzerà” /  
“Monte Prinzerà” Reserve

**Km 35,9** Proseguite dritto ma leggermente a destra seguendo i cartelli SS62 della Cisa (se invece volete raggiungere il centro di Terenzo andate a sinistra).

**Km 36,4** All’innesto con la provinciale (SP48) svoltate a destra. Non ci sono cartelli!

**Km 38,2** Al segnale “Dare

**Km 33,9 Bardone** - Percorrendo una delle deviazioni che proponiamo come alternativa alla SS62, dopo una serie di curve tra boschi e pascoli lungo la comunale per Terenzo, vi apparirà in lontananza su di un’altura un gruppetto di case in pietra dominate da un campanile quadrato. Eccoli in avvicinamento a Bardone, lungo l’antico percorso tracciato nel VI - VII secolo dai Longobardi. Mons Longobardorum (da cui Monte Bardone) indicava genericamente i monti dalla zona di Fornovo verso l’odierno Passo della Cisa. Questo tratto di strada fu poi inserito nel percorso realizzato dai Franchi e chiamato per questo Via Francigena (o Romea, in quanto avente Roma come tappa finale). Il bassorilievo nella lunetta sopra al portale rappresenta una madonna con bambino e San Giovannino. Importanti sculture sono presenti anche all’interno.

*Bardone - Taking one of the detours we suggest as an alternative to the SS62, after a series of bends winding through woodland and pastures along the local road for Terenzo, you will see a small group of stone houses in the distance, dominated by a square bell tower. You are approaching Bardone, along the ancient route traced in the VI - VII century by the Lombards. Mons Longobardorum (from which Monte Bardone takes its name) was a generic term for the mountains in the area. This stretch of road was then incorporated into the route realised by the Franks and thus called the Via Francigena (or Romea, having Rome as its destination). The bas-relief on the lunette above the portal represents a Madonna with child and the Infant Saint John.*

river park), turn right at km 14 following the signs for **Corte di Giarola** (park centre) and Parco del Taro (brown signs).

**Km 23.4** At the roundabout continue following the SS62 and follow the signs for Passo Cisa (brown signs) and La Spezia. Pass through **Riccò**. You can reach the A15 from here.

### Fornovo >> Cassio km 26

**Km 24.5** Immediately after the sign indicating the end of the locality **Fornovo**, leave the SS62 turning left for Calestano - Sivizzano taking the road “Strada Val Sporzana” SP39 which climbs through the hills.

**Km 28.0** Carry on along the SP39 towards Calestano, passing **Sivizzano**.

**Km 30.0** Here there is the option of taking a detour to the left towards **Ozzanello** to reach the provincial road SP15 (Calestano). The views are pretty but the road surface is poor.

**Km 31.6** For an optional detour (km 7 of the SP39) turn right for “**Riserva Naturale Monte Prinzerà**” (Monte Prinzerà nature reserve, brown sign),

precedenza" svoltate a sinistra per Passo Cisa percorrendo la SS62 per soli 900 metri.

**Km 39,2** Svoltate a destra in discesa per **Corniana** raggiungendo il paesino riconoscibile dalla chiesa con campanile merlato.

**Km 41,0** La stradina a sinistra in salita presso il cimitero porta all'antica chiesa di Corniana. Passata Corniana si scende verso il torrente su cui incombe un'alta parete stratificata.

**Km 42,7** A **Cazzola**, proseguite andando a destra (verso una fontana) e al km 45,1 proseguite lungo la medesima strada; nel dubbio andate a sinistra per la strada in salita e proseguite mantenendo la destra.

**Km 46,0** Non ci sono cartelli! Svoltate a sinistra per la strada in salita (SP104). Noterete il km 4 della SP104. Per essere certi di essere all'incrocio giusto, può essere d'aiuto sapere che svoltando erroneamente a destra in discesa, poco dopo c'è **Selva Grossa**.

### **Cassio >> Passo della Cisa km 46,5**

**Km 50,5** Al segnale di "Dare precedenza" svoltate a destra (dopo il km 0 della SP104) per la strada in discesa (SS62) raggiungendo **Cassio**, tappa

**Km 39,2** **Corniana** - È interessante per i "corni" di roccia vulcanica (da cui pare derivi il nome Corniana) e l'antica chiesa di S. Michele Arcangelo, di aspetto curioso e addossata alla roccia. Il sagrato è delimitato da una cinta di mura sulle quali si possono notare alcune misteriose iscrizioni. Sulla roccia vi sono i resti del castello, rappresentato nelle sue forme originarie in un affresco del Bembo nel castello di Torrechiara.

*Corniana - Interesting for its "horns" of volcanic rock (from where it seems the town took its name Corniana) and the ancient church of Saint Michael Archangel (S. Michele Arcangelo), almost leaning against the rock. The churchyard is delimited by a circle of walls on which various mysterious inscriptions can be seen. On the rock there are the remains of the castle, shown in its original form in a fresco by Bembo in the castle of Torrechiara (route E).*



Corniana. Sperone di roccia vulcanica / Corniana. Spur of volcanic rock

taking a narrow road which crosses the fields and ends in a group of houses where you can park and continue on foot.

**Km 32.8** Turn right (after km 6 of the SP39) to leave the SP39 and follow the signs for "Via Francigena - Pieve Romanica di Bardone" (brown signs) and Bardone - Terenzo.

**Km 33.9** **Bardone** parish church (pieve di Bardone). Then continue along the same road (brown signs "Via Francigena").

**Km 35.9** Continue straight ahead but slightly to the right following the signs SS62 for the Cisa pass (turn left if you want to reach the centre of Terenzo instead).

**Km 36.4** Turn right at the junction with the provincial road (SP48). There are no signs!

**Km 38.2** At the give way sign turn left for

Passo Cisa and drive along the SS62 for just 900 metres.

**Km 39.2** Turn right downhill for **Corniana** to reach the town, recognisable by its church with battlemented bell tower.

**Km 41.0** The narrow uphill road on the left at the cemetery leads to the ancient church of Corniana. Once past Corniana you will descend towards the river over which looms a high stratified wall.

**Km 42.7** In **Cazzola**, continue right (towards a fountain) and at km 45.1 continue along the same road; if in doubt turn left into the uphill road and continue keeping right.

**Km 46.0** There are no signs! Turn left into the uphill road (SP104). You will see a sign indicating the 4th km of the SP104. To be sure you are at the right junction, it may be helpful to know that by taking the wrong route downhill to the right you will find yourself in **Selva Grossa** shortly after.

### **Cassio >> Passo della Cisa km 46,5**

**Km 50.5** Turn right at the give way sign (after km 0 of the SP104) into the downhill road (SS62) to reach **Cassio**, a strategic point: a medieval hamlet

strategica: un nucleo medievale per sgranchirsi e un bar sulla SS62 fornito di tivù (per i GP!). *Noterete alla vostra sinistra i "Salti del Diavolo", singolari speroni rocciosi.*

**Km 59,1** Lasciate la SS62 (al Km 68) svoltando a destra in direzione **Pagazzano**, attraversando un bosco di castagni o e raggiungendo il paese per poi attraversarlo.



Salti del diavolo lungo la SS62 / Devil's Leaps (Salti del diavolo) along the SS62

Proseguite sulla stessa strada (attenzione all'asfalto sconnesso).

A destra un gruppo di costruzioni in pietra, è località Cà Alvara.

**Km 71,5** Raggiungete **Pietramogolana**, arroccata su di una roccia e visibile anche dall'autostrada A15, nei pressi del casello di Borgotaro. Per raggiungerla, c'è uno stradello a destra, indicato.

**Km 73,0** Proseguendo dritto verso il fiume al piccolo incrocio, presso un gruppetto di case (c'è un vecchio cartello "Dare la precedenza" in senso opposto), andate a destra per la strada in discesa e proseguite seguendo i cartelli per Sestri Levante. Dopo pochi metri attraverserete un ponte sul Taro.

**Km 73,7** Allo stop dopo il ponte, a sinistra per Sestri Levante - SP523. Ora siete sulla SP308R.

**Km 76,5** Dopo il distributore (km 20 della SP308), svoltate a sinistra per **Ghiare** e poco dopo (al km 77,5) ancora

a sinistra seguendo le indicazioni per Passo Cisa - Berceto lungo la SP19 con il Torrente Manubiola alla vostra destra, dominato da un'alta parete rocciosa. *Siete nei pressi del casello autostradale di Borgotaro.*

**Km 81,5** Raggiunto il km 0 della SP19, svoltate a sinistra per Passo Cisa (cartello marrone) - Berceto; a questa svolta, se volete arrivare a **Corchia** girate a destra (breve tratto lungo la SP523R e poi svolta a sinistra lasciando la provinciale), per poi tornare a questo punto. Siete sulla SP523R. Passerete letteralmente sotto l'autostrada.

*giving you a chance to stretch your legs and a bar on the SS62 with a television (for watching the GP!). On your left you will see the "Salti del Diavolo" (Devil's Leaps), remarkable rocky spurs.*



Località Cà Alvara. L'ex convento / Locality Cà Alvara. The ex-convent

**Km 59.1** Leave the SS62 (at km 68) turning right towards **Pagazzano**, passing through

*a chestnut wood, reaching the town and passing through it. Continue along the same road (take care as the road surface is poor). On the right there is a group of constructions in stone, the locality Cà Alvara.*

**Km 71.5** You will reach **Pietramogolana**, perched on a rock and visible even from the A15 motorway, near the Borgotaro motorway tollbooth. It can be reached via a narrow road on the right, signposted.

**Km 73.0** Continuing straight on towards the river, at the small junction at a little group of houses (there is an old give way sign in the opposite direction) turn right along the downhill road and continue following the signs for Sestri Levante. A few metres on you will cross a bridge over the River Taro.

**Km 73.7** At the stop sign after the bridge, turn left for Sestri Levante - SP523. Now you are on the SP308R.

**Km 76.5** After the petrol station (20th km of the SP308), turn left

**Km 71,5** **Pietramogolana** - Percorrendo l'A15 avrete notato i resti di una rocca su di uno spuntone roccioso, a lato dell'autostrada: si tratta di Pietramogolana. Pare che il toponimo derivi da Petra Mugiens, cioè pietra mugolante per il rumore delle acque del Taro contro la roccia.

**Pietramogolana** - Along the A15 Parma - La Spezia, before Borgotaro motorway tollbooth, you can see a fortress on a rock: Pietramogolana. It seems that the place name derives from Petra Mugiens, i.e. pietra mugolante meaning "mumbling rock" in reference to the noise of the waters of the Taro against the rock.

**Km 83,9** Ora lungo la provinciale e dopo un bar-pizzeria, raggiunta la svolta a sinistra (cartello "strada a fondo cieco") potete raggiungere **Roccaprebalza**. Una breve visita è consigliata. Proseguite ancora lungo la SP523R per arrivare, dopo una bella serie di curve, a **Berceto**.

**Km 88,1** Il duomo di Berceto è alla vostra destra. Dopo una visita proseguite diritto lungo la SP523R.

**Km 88,8** Presso il km 0 della 523, al segnale di dare precedenza andate a destra in direzione La Spezia, passando il cosiddetto "**Poggio Enzo Ferrari**" e immettendovi nuovamente sulla SP62.

**Km 97** Avrete raggiunto il **Passo della Cisa** (m.1041 slm), con il suo bar ristorante, il negozietto di prodotti tipici e la cappelletta.

**Km 88,1 Berceto** - Poco prima del passo, ultima tappa per trovare benzina, bancomat e altri servizi. Il borgo posto lungo l'antico tracciato della Via Francigena conserva i resti dell'antico castello. Il duomo, dedicato a San Moderanno, risale al XII secolo e mantiene ancora l'impianto romanico.

*Berceto* - Before the pass, is last chance for petrol, cash machines and other services. The hamlet located along the ancient route of the Via Francigena conserves the remains of the ancient castle. The cathedral, dates back to the XII century and still conserves its Romanesque structure.



**Km 81,5 Corchia** - Con una deviazione attraverso una piccola valle si raggiunge questo borgo montano dall'impianto medievale, con le casine in pietra e sasso tutte allineate e caratterizzate da balconi, sottopassi, piazzole e antichi fienili. Antico ostello lungo la via Francigena, in tempi più moderni Corchia si è legata alle miniere del sovrastante Monte Groppo Maggio. Inizialmente con la speranza di trovare l'oro ma, siccome non è tutto oro quel che luccica (infatti era pirite...) da metà Ottocento si è ripiegato sull'estrazione del meno lussuoso rame.

*Corchia* - A detour through a small valley will take you to this mountain hamlet with a medieval layout, with small houses in stone, lined up and characterised by pretty little balconies, underpasses, ancient haylofts and small squares. An ancient dwelling along the Via Francigena, in more modern times Corchia has been linked to the mines of Monte Groppo Maggio, which overlooks the hamlet, initially in the hope of finding gold. But as the old saying goes, all that glitter is not gold... (in fact it was pyrite), and since the mid-nineteenth century, efforts have turned to the extraction of the less glamorous copper.



for **Ghiare** and shortly after (at km 77.5) turn left again, following the signs for Passo Cisa - Berceto along the SP19 with the Torrente Manubiola river on your right, dominated by a high rocky wall. You are near the Borgotaro motorway tollbooth.

**Km 81.5** Having reached km 0 of the SP19, turn left for Passo Cisa (brown sign) - Berceto; if you want to get to **Corchia** turn right here (short section along the SP523R and then a left turn leaving the provincial road), before returning to this point. You are on the SP523R. You will pass right under the motorway.

**Km 83.9** Now take the provincial road and after a bar-pizzeria, having reached the left turn (sign "dead end road") you can reach **Roccaprebalza**. A brief visit is recommended. Continue along the SP523R to get to **Berceto** after a wonderful series of bends.

**Km 88.1** Berceto cathedral is on your right. After a visit continue straight on along the SP523R.

**Km 88.8** At km 0 of the 523, turn right towards La Spezia at the give way sign, passing the so-called "**Poggio Enzo Ferrari**" and taking the SP62 once more.

**Km 97** You have reached the "**Passo della Cisa**" (1041 metres above sea level), with its bar and restaurant, small shop with local produce and small chapel.

## La Cisa

Tracciato storico percorso in ogni tempo, con ogni mezzo e scopo. Conosciuto sin dal Medioevo dai pellegrini diretti a Roma, fino alla costruzione dell'autostrada nel 1974 la camionale della Cisa era la via più diretta dall'Emilia verso il mare. Una strada dura e difficile, durante l'inverno i camionisti rimanevano bloccati anche per giorni da neve e ghiaccio, ma teatro di grandi competizioni in auto e moto come la Parma - Berceto. I tornanti più famosi sono le cosiddette Scale di Piantonia (non incluse nell'itinerario) da fare con le marce più basse. Un classico la tappa al bar di Casola. Il valico presenta ancora i segni di confine tra i Ducati di Parma e Piacenza e il Granducato di Toscana murati sull'antica stazione di posta e la cappella eretta nel 1921 a tutela degli sportivi.

### The Cisa Pass

*A historic route travelled throughout history, with many different aims and means of transport. Known ever since medieval times by the pilgrims heading to Rome, the Cisa road for heavy traffic was the most direct route from Emilia towards the sea until the motorway was built in 1974. A hard and difficult road (during the winter the lorry drivers were often trapped by ice and snow, sometimes even for days), but also the backdrop to great car and motorbike races such as the Parma - Berceto. The most famous hairpin bends are the so-called Scale di Piantonia (not included on the route), requiring the use of lower gears. The bar in Cassola is a classic stop. The pass still shows signs of the border between the Duchies of Parma and Piacenza and the Grand Duchy of Tuscany walled on the ancient post station. The chapel was built in 1921 to protect sportsmen.*



Verso il Passo della Cisa, Berceto / Towards the Cisa Pass, Berceto

## Pellegrini su due ruote

I pellegrini percorrevano circa 30 km al giorno, esibendo una conchiglia per Santiago, una croce per Gerusalemme, una chiave per Roma e muniti di alcune dotazioni tipiche: bastone, bisaccia e una cappa con cappuccio. Dalla Cisa verso Roma per ottenere uno "sconto" sui peccati. Oggi la SS62 è ancora meta di pellegrinaggi seppur più profani: i tanti motociclisti che la percorrono verso sud e come gli antichi pellegrini hanno le loro insegne: le tute colorate degli "smanettoni", l'abbigliamento contro le intemperie dei mototuristi; le borse laterali con il necessario.

### Pilgrims on two wheels

*Pilgrims travelled around 30 km per day, carrying a shell for Santiago, a cross for Jerusalem, a key for Rome and a few other typical necessities: a stick, a knapsack and a hooded cape. From the Cisa towards Rome to get a "discount" on their sins. Today the SS62 is still a route for pilgrims, although of a more profane kind: the many motorcyclists who travel the road south and who like the ancient pilgrims have their own emblems: the coloured suits of the motorbike "fanatics", clothing to protect against bad weather; the bike bags with all the necessary gear.*

### Dall'Egitto all'Emilia: la pieve di Talignano

La deviazione verso i Boschi di Carrega porta alla pieve romanica di Talignano, sull'antica via francigena. La lunetta raffigura la psicostasia (pesatura delle anime). Rara in Italia, più comune in Francia, ha similitudini con l'antica religione egizia in cui il defunto per meritare la vita eterna doveva dimostrare tramite pesatura che il suo cuore non era appesantito dai peccati: chiaro monito per i pellegrini. Nella scena l'arcangelo Michele è intento a pesare alcune anime ma un demonio cerca disonestamente (che demonio sarebbe!) di volgere a suo favore il giudizio con l'aiuto di un altro demone che tira la bilancia ridacchiando.





Pieve di Talignano. La lunetta sopra il portale / Talignano parish church. The lunette above the portal

### From Egypt to Emilia: Talignano parish church

*The detour towards the Boschi di Carrega nature park leads to the Romanesque parish church of Talignano, on the ancient Via Francigena, and a lunette shows the psychostasy (weighing of souls). Rare in Italy, more common in France, it has similarities with the ancient Egyptian religion in which the dead person had to prove they were deserving of eternal life,*

*demonstrating by weighing that his or her soul was not weighed down by sin: a clear warning for the pilgrims. In the scene, the archangel Michael is busy weighing souls but a demon sneakily tries (what kind of demon would he be otherwise!) to turn the judgement in his favour with the help of another demon who pulls the scales, sniggering.*

## ----- accoglienza

### ■ Parma

**Hotel Parma & Congressi\*\*\*\*** Via Emilia Ovest, 281/a - Tel. +39 0521-676011  
www.hotelparmaecongressi.it - 110 - 250 - -

**Park Hotel Toscanini\*\*\*\*** Viale Toscanini 4 - Tel. +39 0521-289141  
www.hoteltoscanini.com - 48 - 84 - -

**Best Western Hotel Farnese\*\*\*** Via Reggio, 51/a - Tel. +39 0521-994247  
www.farnesehotel.it - 76 - 140 - -

**Hotel Astoria Executive\*\*\*** - Via Trento 9 - Tel. +39 0521-272717  
www.piuhotels.com - 80 - 152 - - - No stenditoio

**Hotel Express by Holiday Inn Parma\*\*\*** Via Naviglio Alto 50  
Tel. +39 0521-270593 - www.parma.hiexpress.it - 70 - 153 - -

**Hotel Torino\*\*\*** Via Angelo Mazza, 7 - Tel. +39 0521-281046  
www.hotel-torino.it - 33 - 39 - -

**B&B Alla Villa** Via Lombroso, 3 - Tel. +39 0521-240374 - 3 - 6

**B&B Ombre Rosse** Str. Quingenti 115 - San Prospero  
Tel. +39 0521-645451 - 2 - 4

**Locanda Il Pavone** Via Emilia Ovest, 224/a - Tel. +39 0521-671419 - 8

**Affittacamere Lombardi** Via Sanguineti, 9 -  
Tel. +39 335-5364978/0521-774861 - 3 - 5

**Affittacamere Lombardi** Via Fleming, 1  
Tel. +39 335-5364978/0521-774861 - 4 - 8

### ■ Noceto

**Hotel San Marco\*\*\*\*** Via Emilia Ovest, 42 - Pontetaro  
Tel. +39 0521-615072 - www.hotels-marco.com - 112 - 239 - -

### ■ Collecchio

**Hotel Ilga\*\*\*** Via S. Pertini, 39 - Tel. +39 0521-802645 - www.ilgahotel.it  
 48 - 92 - -

**Hotel Villa Molinari\*\*\*** Via Nazionale Est, 33 - Tel. +39 0521-804585  
www.hotelprincipeparma.it - 20 - 25 -

**B&B La Clochette** Via Folli 63/b - Ozzano Taro - Tel. +39 0521-809210  
www.laclochette.it - 3 - 5

### ■ Fornovo Taro

**Agriturismo La Casa delle Viole** Loc. Giarrette, 53 - Sivizzano  
Tel. +39 0525-56344/335-5612410 - 4 - 10

### ■ Cassio

**Affittacamere-Bar-Ristorante Bonora** Via Nazionale, 51 - Cassio, Terenzo  
Tel. +39 0525-526002 - 12 - -

### ■ Berceto

**Agriturismo Arianna** Loc. Ca' del Vento 62 - Valbona  
Tel. +39 0525-60165 - 5 - 10

**B&B Podere Le Chiastre** Loc. Chiastre, 91 - Roccaprebalza - Tel. +39 335-8437381  
www.poderelechiastre.it - Noleggio Quad - 3 - 6

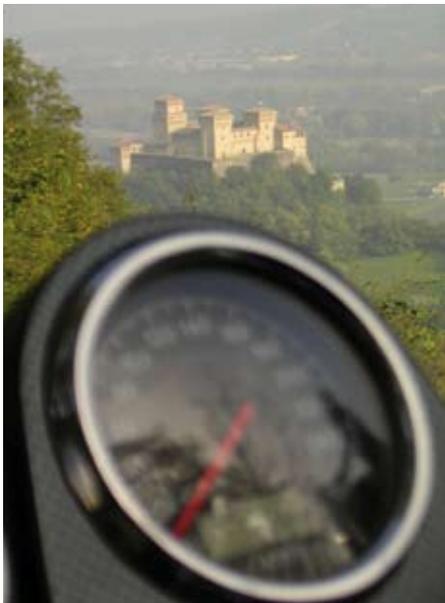
**Trattoria Ostello Cisa** S.s. della Cisa, 89  
Tel. +39 0525-60271 - 24 - -



**È** pericoloso andare in moto? Mah!  
Forse si alza il colesterolo...

Questo è un itinerario da percorrere con la forchetta sguainata per le delizie gastronomiche da gustare durante le soste: il Prosciutto Crudo di Parma nella zona collinare di Langhirano, il salame a Felino, il tartufo nero verso i boschi di latifoglie intorno a Fragno... E cosa dire dei Vini dei Colli di Parma?! Sicuramente consigliata una visita ai castelli del territorio anche per essere certi di aver smaltito l'alcool prima di tornare in sella: l'imponente castello di Torrechiara, set di alcune scene cinematografiche e di un amore appassionato; il castello di Felino che ospita il museo del salame. Assolutamente da gustare anche le provinciali che salgono su su fino al Passo del Cirone a oltre 1.200 metri, come la SP15, la SP74, la SP108. Una più bella dell'altra in quanto a piacere di guida e panorami.

*Is motorcycling dangerous? Your cholesterol levels might rise...! This is a route to be ridden with your fork at the ready to sample the many gastronomic delights along the way: prosciutto crudo di Parma (raw Parma ham) in the hilly area of Langhirano, salami in Felino, tartufo nero or black truffle towards the broadleaf woods around Fragno... And what about the wines from the Parma hills?! A visit to the castles in the area is highly recommended, also to be sure of having digested all that alcohol before getting back in the saddle: the imposing castle of Torrechiara, the set of various film scenes and a passionate love; the castle of Felino which houses the salami museum. Other "musts" are the provincial roads which climb up to the Passo del Cirone (Cirone Pass) with an altitude of over 1,200 metres, such as the SP15, the SP74 and the SP108. Each one more beautiful than the last in terms of views and the pleasure of driving.*



Il Castello di Torrechiara / The Torrechiara Castle

## DATI TECNICI

### ITINERARIO (lunghezza Km 117):

Casello autostradale di Parma, Felino, Langhirano, Calestano, Berceto, (Corniglio), Passo del Cirone.

- **Felino** - 8 km da Collecchio; 13 km da Traversetolo
- **Langhirano** - 9 km da Neviano degli Arduini
- **Calestano** - 21 km da Tizzano Val Parma
- **Corniglio** - 10 km da Cirone (Marra); 17 km da Monchio delle Corti; 20 km da Berceto; 40 km da Pontremoli
- **Passo del Cirone** - 80 km da da Portovenere e le Cinque Terre

### ROUTE (length 117 km):

Motorway tollbooths Parma, Felino, Langhirano, Calestano, Berceto, (Corniglio), Passo del Cirone.

- **Felino** - 8 km from Collecchio; 13 km from Traversetolo
- **Langhirano** - 9 km from Neviano degli Arduini
- **Calestano** - 21 km from Tizzano Val Parma
- **Corniglio** - 10 km from Cirone (Marra); 17 km from Monchio delle Corti; 20 km from Berceto; 40 km from Pontremoli
- **Passo del Cirone (Cirone Pass)** - 80 km from Portovenere and the Cinque Terre

### Da non perdere:

Un panino al salame di Felino, un assaggio di "crudo" verso Langhirano, una puntatina alle cantine dei vini DOC Colli di Parma per una degustazione (Malvasia, Sauvignon o Rosso dei Colli) e il tartufo nero di Fragno; il castello di Torrechiara; le provinciali che salgono al passo del Cirone.

### Don't miss:

A sandwich with salame di Felino (Felino salami), a taste of "crudo" (raw ham) towards Langhirano, a quick visit to the cellars of the DOC Colli di Parma wines for a tasting session (Malvasia, Sauvignon or Rosso dei Colli) and the black truffle of Fragno; the castle of Torrechiara; the provincial roads which climb to the Passo del Cirone.



PARMA

Parma Ovest

PARCO

Collecchio (fin D)

PARCO

Talignano (fin D)

BOSCHI DI

CARREGA

Felino

San Michele di Tiorre

Barbiano

Torrechiera

Sirognano

Formoso

## Casello autostradale PARMA

Tabella 1 - ITINERARIO E

KM		Seguire i cartelli per	Direz.	Istruzioni	Località GPS	Istruzioni	Direz.	Seguire i cartelli per	KM
Tot.	Parz.								
0		Aeroporto Langhirano Felino		Via Emilia SS9 - tangenziale sud, uscita 14 (Felino) / <i>Via Emilia SS9 - southern bypass exit 14, (Felino)</i>	N 44 50 270 E 010 20 265	Cartelli verdi / <i>Green signs</i>		Autostrada A1 Milano - Bologna	117,1
24,2	24,2	Castello di Felino		SP15, al Km 25,2 possibilità di raggiungere il castello di Felino e il museo del salame / <i>SP15, at 25.2 km option of visiting Felino Castle and salami museum</i>	<b>Felino</b> Museo del Salame N 44 41 088 E 010 14 218	SP56, al Km 91,9 i cartelli marroni indicano sx per il museo nel castello di Felino che dista 2 Km / <i>SP56, at 91.9 km brown signs indicate left for museum in Felino castle, 2 km away</i>		Parma	92,9
28,1	3,9	Tiorre		Non raggiungere Tiorre (tratto sterrato) / <i>Do not go as far as Tiorre (unsurfaced section)</i>		Immettersi lungo la SP32. Al Km 88,3 si raggiunge Tiorre (parzialmente sterrato) / <i>Take SP32. At 88.3 km you reach Tiorre (partially unsurfaced)</i>		Felino	89,0
29,8	1,7			Assenza di cartelli / <i>No signs</i>	<b>S. Michele Tiorre</b>	All'unico incrocio in paese svoltate a Dx lungo "via Ghirardi" / <i>At the only junction in town turn right along street "Via Ghirardi"</i>			87,3
33,5	3,7	Langhirano		Raggiunto Barbiano a Sx in salita. Assenza di cartelli / <i>In Barbiano turn left uphill. No signs</i>	<b>Barbiano</b> N 44 40 073 E 010 14 293	A Dx in discesa lungo "via Costa". Cartello poco visibile. / <i>Turn right downhill along street "Via Costa". Sign barely visible.</i>		S. Michele Tiorre	83,6
38,8	5,3	Torrechiara			<b>Strognano</b>	Presso il cartello bianco "Case Manfredelli" anziché proseguire per Tordenaso / <i>At white sign "Case Manfredelli" turn right. Do not follow sign for Tordenaso</i>		Poggio S. Ilario Barbiano	79,0
43,4	4,6			Possibilità di sterrato per Tiorre. Vedi Km 28,8 / <i>Option of unsurfaced section to Tiorre. See km 28.8</i>		Possibilità di sterrato per Tiorre. Vedi Km 88,3 / <i>Option of unsurfaced section to Tiorre. See km 88.3</i>		Tordenaso	73,7
43,6	0,2	Langhirano		700 mt. in discesa e si vede il castello, poi a Dx in Piazza Leoni. / <i>700 mt downhill, castle visible, then turn right into Piazza Leoni</i>	<b>Castello di Torrechiara</b> N 44 39 437 E 010 16 562	Lasciare SP665. Piazza Leoni. Castello. In salita, stop a Sx / <i>Leave SP665. Piazza Leoni. Castle. Uphill, turn left at stop sign</i>		"Piazza Leoni" "Strada per Goiano"	73,5

## Passo del CIRONE



## Casello autostradale **PARMA**

Tabella 2 - ITINERARIO E

KM		Seguire i cartelli per	Direz.	Istruzioni	Località GPS	Istruzioni	Direz.	Seguire i cartelli per	KM
Tot.	Parz.								
48,4	4,8			Al Km 21 della SP665R / <i>At 21st km of SP665R</i>	<b>Langhirano</b> Museo del Prosciutto	In centro. Proseguire per Parma SP665 / <i>In town centre. Continue towards Parma SP665</i>		Torrechiara	67,4
51,2	2,8	Riano			N 44 36 307 E 010 15 362	Non ci sono cartelli / <i>No signs</i>		Via "Fratelli d'Italia"	65,9
61,6	10,4			Dopo Riano a Cozzano. Bivio in discesa senza cartelli / <i>After Riano go to Cozzano. Downhill junction with no signs</i>	N 44 34 910 E 010 11 342	Si prosegue in discesa verso Langhirano / <i>Carry on downhill towards Langhirano</i>		Riano	55,5
63,1	1,5			Discesa, bivio senza cartelli. Verso SP61 / <i>Downhill junction without signs. Toward SP61</i>	N 44 34 533 E 010 12 423	Si prosegue in salita / <i>Carry on uphill</i>			54,0
64,1	1,0	Calestano		Ora lungo la SP61 / <i>Take SP61</i>	<b>Cozzano e Fragnolo</b>	Dopo il Km 9 della SP 61 / <i>After 9th km of SP61</i>		Pineta	53,0
74,0	9,9	Berceto		Attraversare Calestano immettendosi lungo la SP15 / <i>Cross Calestano, taking SP15</i>	<b>Calestano</b>	In paese a Calestano, immettersi lungo la SP61 / <i>In Calestano, take SP61</i>			43,1
81,8	7,8			Possibilità di raggiungere il castello / <i>Castle can be reached from here</i>	<b>Ravaro</b>	Possibilità di raggiungere il castello / <i>Castle can be reached from here</i>			35,3
96,4	14,6	Corniglio		SP74, al Passo Km 102,6 dritto / <i>SP74, Pass at km 102.6, go straight on</i>	<b>Passo Sillara</b>	Al Km 14,5 il Passo. Poi lungo la SP15 / <i>The Pass is at km 14.5. Then take SP15</i>		Calestano	20,7
107,4	11,0			Per Corniglio (Sx) o proseguire dritto / <i>For Corniglio (left) or carry straight on</i>	<b>Marra</b>	Per Corniglio (Dx) o proseguire dritto / <i>For Corniglio (right) or carry straight on</i>		Berceto	9,7
111,6	4,2	Pontremoli Passo Cirone		In salita lungo la SP108 / <i>Take SP108 in ascent</i>	N 44 265 565 E 010 01 563	Lungo la SP74 / <i>Take SP74</i>		Marra Berceto	5,5
117,1	5,5				<b>Passo del Cirone</b> N 44 26 548 E 010 00 228	Proseguire in discesa fino al Km 0 della SP108 / <i>Carry on downhill until you reach km 0 of SP108</i>			0

**Passo del CIRONE**

## Casello Parma / Passo del Cirone

### Casello autostradale di Parma >>

#### Castello di Torrechiara km 44,3

**Km 0** Usciti dal casello proseguite a destra seguendo le indicazioni per "SS9-via Emilia" - Aeroporto.

**Km 2,2** A destra per Langhirano-Aeroporto-Milano. Percorrerete un tratto di tangenziale, sempre seguendo indicazioni per Milano - Aeroporto, fino a costeggiare l'aeroporto alla vostra destra (al km 5,5).

**Km 6,2** Svoltate a destra per Langhirano (poco dopo aver passato l'aeroporto). Attenzione: rallentare prima dello svincolo, perché il cartello non è molto visibile.

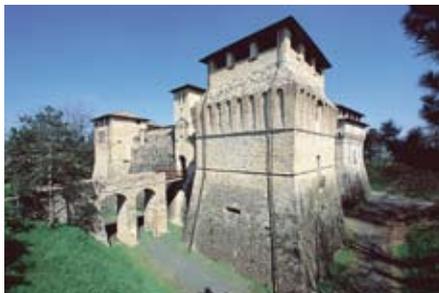
**Km 10,6** Possibilità di raggiungere Collecchio (Itinerario D).

**Km 12,2** Lasciate la tangenziale all'uscita n. 14 svoltando a destra per Felino lungo la SP56.

**Km 15,2** Passate **Gaione** sempre rimanendo lungo la SP56 verso **Felino**, percorrendo un tratto pianeggiante di campi coltivati.

**Km 23,4** Alla rotonda non seguite i cartelli per il centro di Felino ma andate dritto in direzione Langhirano lungo la SP15.

**Km 24,2** Al km 8 della SP15 svoltate a sinistra seguendo i cartelli marroni "**Castello di Felino**". Nel caso vogliate raggiungere il castello e il museo del salame di Felino al km 25,2 svoltate a destra, sempre seguendo i cartelli marroni e proseguite per circa due chilometri fino alla cima del poggio. Proseguite per Langhirano lungo la SP32.



Il Castello di Felino / The Felino Castle

**Km 10.6** Option of driving to Collecchio (route D).

**Km 12.2** Leave the bypass at exit 14, turning right for Felino along the SP56.

### Parma motorway tollbooth >> Torrechiara Castle km 44,3

**Km 0** Having left the motorway tollbooth turn right following the signs for "SS9-Via Emilia" - Aeroporto.

**Km 2.2** Turn right for Langhirano-Aeroporto-Milano. Drive along the bypass for some way, continuing to follow the signs for Milano - Aeroporto, until you are driving alongside the airport on your right (at km 5.5).

**Km 6.2** Turn right for Langhirano (a little after passing the airport). Take care: slow down before the exit, because the sign is not very visible.

**Km 15,2** *Il salame di Felino - Innanzitutto i gatti non c'entrano niente e per convincervi vi invitiamo a visitare il museo del salame che prende il nome dal Comune di produzione, nelle suggestive cucine del castello di Felino. In zona il maiale è allevato dall'età del bronzo e nel '700 l'abitato comprendeva 2.220 abitanti e 1.400 suini! Il segreto della bontà? La lavorazione artigianale, gli ingredienti e il microclima. P.S.: nella zona si trovano le località Monte Leoni e S. Michele dei Gatti!*



*Felino salami - Nothing to do with cats and to prove it we recommend visiting the salami museum which takes its name from the municipality of production in the evocative kitchens of Felino castle. Pigs have been raised in the area since the Bronze Age and in the eighteenth century the area counted 2,220 inhabitants and 1,400 pigs! The secret of its excellence? Crafting by hand, its ingredients and the microclimate. P.S.: the locality of Monte Leoni is nearby.*

**Km 15.2** Pass **Gaione**, staying on the SP56 towards **Felino**, driving along a flat stretch past cultivated fields.

**Km 23.4** At the roundabout do not follow the signs for the centre of Felino but go straight on towards Langhirano along the SP15.

**Km 24.2** At km 8 of the SP15 turn left following the brown signs "**Castello di Felino**". If you wish to visit the castle and salami museum, turn right at km 25.2, continuing to follow the brown signs and carry on for approximately two kilometres to the top of the hillock. Carry on

**Km 28,1** Dopo il km 4 della SP32, svoltate a destra per **Tiorre** senza raggiungerla difatti soli 700 metri dopo...

**Km 28,8** Al bivio svoltate a destra entrando a **San Michele Tiorre** raggiungendo, un chilometro dopo, uno stop privo di cartelli.

**Km 29,8** Allo stop svoltate a sinistra poi proseguite dritto. Presso lo stop non ci sono cartelli ma più avanti incontrerete quello bianco "sbarrato" che indica l'uscita da S.Michele Tiorre. La strada prosegue salendo panoramica sulle colline tappezzate di vigneti.

**Km 33,5** Raggiunto **Barbiano** al dare precedenza svoltate a sinistra in salita.

**Km 36,0** Proseguite verso sinistra per Langhirano.

**Km 38,8** Si raggiunge **Strognano** e un incrocio a cui svoltate a sinistra per Torrechiera. Il castello è in breve visibile dalle colline.

**Km 43,4** Sulla sinistra c'è un cartello che indica Tiorre: da qui potete raggiungere una facile sterrata di circa un km che vi porterà al km 28,1 (vedi sopra).

**Km 43,6** Lasciando "Strada per Goiano" svoltate a destra in discesa ancora per Torrechiera e circa 700 metri dopo avrete il castello alla vostra destra.



**Torrechiera** - The imposing castle, located in a beautiful hilly area rich in vineyards, was built on the orders of the noble commander Pier Maria Rossi in 1448, as a love nest for his dearly beloved Bianca Pellegrini. Pier Maria spared no expense and had their bedroom in the castle of Torrechiera - nicknamed the "Camera d'oro" or "golden room" - decorated with fittings in pure gold. The frescoes, attributed to Benedetto Bembo, show Bianca and her lover's possessions (around thirty castles!) as well as romantic phrases and illustrations, such as two hearts entwined and the initials of the two lovers with the phrase *nunc et semper*.

**Km 43,6 Torrechiera** - L'imponente castello, posto in una bella zona collinare ricca di vigneti, fu fatto costruire dal nobile condottiero Pier Maria Rossi nel 1448, come nido d'amore per la sua amatissima Bianca Pellegrini. Pier Maria non badò a spese e fece allestire nel castello di Torrechiera la loro camera da letto, detta "Camera d'oro" con i rivestimenti in oro zecchino. Gli affreschi, attribuiti a Benedetto Bembo, rappresentano Bianca e i possedimenti del suo amato (una trentina di castelli!) oltre a frasi e raffigurazioni romantiche come i due cuori intrecciati e le iniziali dei due innamorati con la frase *nunc et semper*. Oggi scriveremmo "now and forever", ma il messaggio è immutato.

towards Langhirano along the SP32.

**Km 28.1** After km 4 of the SP32, turn right towards **Tiorre** but without going as far as the town. Just 700 metres further on...

**Km 28.8** Turn right at the junction, entering **San Michele Tiorre** and reaching a stop sign with no signs one kilometre further on.

**Km 29.8** At the stop sign turn left, then continue straight on. At the stop sign there are no signs but further on you will come to the white "crossed-out" sign indicating the end of S.Michele Tiorre. The road continues, climbing the hills



Avvicinandosi a Torrechiera / Approaching Torrechiera

covered with vineyards and affording wonderful views.

**Km 33.5** In **Barbiano** turn left uphill at the give way sign.

**Km 36.0** Continue left towards for Langhirano.

**Km 38.8** You reach **Strognano** and a junction. Turn left for Torrechiera. The castle will shortly be visible from the hills.

**Km 43.4** On the left there is a sign indicating Tiorre: from here you can reach an easy stretch of unsurfaced road, approximately 1 km in length which will take you to km 28.1 (see above).

**Km 43.6** Leaving the "Strada per Goiano" turn right downhill for Torrechiera again and about 700 metres further on you

## Castello di Torrechiara >>

### Calestano km 29,7

**Km 44,3** Castello di Torrechiara alla vostra destra. Proseguite l'itinerario andando dritto e raggiungendo in breve Piazza Leoni dove al piccolo incrocio svolterete a destra.

**Km 45,2** Al "Dare precedenza" proseguire dritto in direzione Langhirano lungo la SP665R, costeggiando un elevato numero di prosciuttifici e salumifici.

**Km 48,4** Circa al km 21 della SP665R svoltate a sinistra per Langhirano. Settecento metri dopo si può svoltare a destra per raggiungere eventualmente il centro. Per il proseguimento dell'itinerario però andate dritto senza svoltare, raggiungendo un semaforo.

**Km 49,4** Al semaforo proseguite dritto per Corniglio e 300 metri dopo, al secondo

### **Km 49,4** Sua maestà il maiale

- Se il leone è re della foresta, nel medioevo qui lo era il maiale e il simbolo del prosciutto di Parma non poteva che essere una corona. L'estensione di un bosco era indicata in base ai suini che potevano sfamarvisi; il pignoramento del maiale era vietato per legge; uccidere un porcaro comportava una pena tripla dell'uccisione di un contadino. Impiegato anche nella cerca dei tartufi, era simbolo di ricchezza da cui il salvadanaio a porcellino.



**His Majesty the pig** - If the lion is king of the forest, in medieval times it was the pig who reigned supreme and the symbol of Parma ham could be none other than a crown. The area of a forest was indicated on the basis of the number of pigs it could feed and the distraint of pigs was forbidden by law, while killing a pigman carried a punishment triple that of killing a farmer. Also used for hunting truffles, the pig was the symbol of wealth, where the well-known "piggy bank" in the form of a pig comes from.

semaforo presso un distributore di benzina, ancora dritto.

A questo semaforo noterete il cartello marrone "Museo del prosciutto" che vi indica la svolta a sinistra.

**Km 51,2** Al "Dare precedenza" che si interseca con la provinciale SP665R proseguite dritto in salita seguendo le indicazioni per Riano.

**Km 61,6** Passato Riano, vari prosciuttifici dalle tipiche finestre e gruppi di case in sasso, la strada sale sempre più su, dalle colline (circa 500 m slm) a **Cozzano Pineta**. Al bivio (vi è una panchina alla vostra destra)

will see the castle on your right.

## Castle of Torrechiara >> Calestano km 29,7

**Km 44.3** Castle of Torrechiara on your right. Carry straight on along the route - you will shortly reach Piazza Leoni. Turn right at the small junction.

**Km 45.2** At the give way sign go straight ahead towards Langhirano along the SP665R, passing a high number of prosciuttifici and salumifici producing hams and pork meats.

**Km 48.4** At approximately km 21 of the SP665R turn left for Langhirano. Seven hundred metres further on you can turn right if you wish to visit the centre. To continue the route, carry straight on without turning. You will come to a traffic light.

**Km 49.4** At the traffic light continue straight on for Corniglio and three hundred metres further on, at the second traffic light at a petrol station, go straight on again.

At this traffic light you will see the brown sign "Museo



Le colline lungo l'itinerario. A destra la pineta di Cozzano... per il relax / The hills along the route. To the right the pine forest of Cozzano... for relaxing

proseguite diritto verso sinistra in discesa, attraversando la pineta.

**Km 63,1** Al bivio (non ci sono cartelli) andate a sinistra verso l'abitato (Cozzano), la fine della strada si interseca con la provinciale.

**Km 64,1** Al "Dare precedenza" svoltate a destra per Calestano, attraversando **Cozzano** e **Fagnolo** lungo la SP61.

**Km 70,7** Alla sinistra sorge **Fragno** piccola frazione di Calestano nota per il tartufo nero. Proseguite diritto lungo la SP61, passando **Iano** con le sue abitazioni in sasso.

### **Calestano >> Passo del Cirone km 43,1**

**Km 74,0** La SP61 finisce in discesa allo stop: svoltate a sinistra in direzione **Berceto** lungo la SP15, attraversando **Calestano** (per una eventuale sosta, il centro del paese è alla vostra sinistra). Affiancherete le gole arenacee del torrente Baganza lungo un bellissimo tratto della SP15.

**Km 81,8** Passato **Ravarano** grazioso paese dominato da un castello (non visitabile), noterete a destra tra i boschi una serie di affioramenti rocciosi detti "salti del diavolo", poi una serie di rocce rossastre che affiancano la provinciale presso la "storica" e imponente frana di **Casaselvatica**. La SP15 attraversa poi **Fugazzolo**.



**Km 70,7 Che trifola!** - Percorrendo la SP61 che attraversa i monti boscosi tra la Val Parma e la Val Baganza, attraverserete alcune piccole frazioni come Fagnolo, Fragno, Iano... tutte degne di nota. Ma se il turista è anche attento alla gastronomia, consigliamo di prendere in considerazione il tartufo nero di Fragno.

A questa trifola (termine dialettale per tartufo) ogni anno a fine autunno viene dedicata una gustosa fiera a Calestano.

**What a truffle!** - Travelling along the SP61 which crosses the wooded mountains between Val Parma and Val Baganza, you will cross some small villages such as Fagnolo, Fragno, Iano... all worthy of note. But if you are interested in the cuisine of the area, we recommend the Fragno black truffle (tartufo nero di Fragno). Every year in Calestano at the end of autumn, a tasty fair is dedicated to this trifola (a local term for truffle).



Gole del torrente Baganza / Gorges on the Baganza River

del prosciutto" (Ham museum) which indicates the left turn.

**Km 51.2** At the give way sign which intersects with the provincial road SP665R continue straight on uphill following the signs for **Riano**.

**Km 61.6** Having passed Riano, various ham producers with their characteristic windows and groups of houses in stone, the road continues to climb, from the hills (approximately 500 m above sea level) to **Cozzano Pineta**. At the junction (there is a bench on your right) continue straight on downhill towards the left, passing through the pine forest.

**Km 63.1** At the junction (there are no signs) go left towards the village (Cozzano), the end of the road intersects with the provincial road.

**Km 64.1** At the give way sign turn right for Calestano, passing through **Cozzano** and **Fagnolo** along the SP61.

**Km 70.7** To the left is **Fragno**, a small outlying ward of Calestano famous for its black truffles. Continue straight on along the SP61, passing **Iano** with its stone houses.

### **Calestano >> Passo del Cirone km 43,1**

**Km 74.0** The SP61 ends downhill at the stop sign: turn left towards **Berceto** along the SP15, passing through **Calestano** (if you want to make a stop, the town centre is on your left). You will drive alongside the arenaceous gorges on the Baganza River along a beautiful stretch of the SP15.

**Km 81.8** Past **Ravarano**, a gracious town dominated by a castle (not open to visitors), you will see a series of rocky outcrops called "salti del diavolo" (devil's leaps) on your right in the woodland, then a series of reddish rocks alongside the provincial road at the "historic" and imposing **Casaselvatica** landslide. The SP15

**Km 96,4** Lasciate la SP15 svoltando a sinistra per Lagdei (cartello giallo) e Corniglio lungo la SP74.

**Km 102,6** Avrete raggiunto il **Passo di Sillara** (1200 metri sopra il mare), semplicemente indicato da un cartello. Proseguite sempre lungo la SP74, una provinciale da gustare per le curve, l'asfalto, il panorama.

**Km 107,4** Proseguire dritto lungo la SP74. Possibilità si raggiungere Corniglio lasciando la provinciale svoltando a sinistra subito prima del cartello bianco di località Marra.

**Km 111,6** Al bivio svoltare a destra in salita in direzione Passo del Cirone (cartello marrone) e Pontremoli, imboccando la SP108 che "nasce" proprio a questo bivio. *Da questo bivio è anche possibile (svoltando a sinistra in discesa) raggiungere Lago Santo e Lagdei (cartelli marrone e giallo) e il Parco Regionale dei Cento Laghi. Sempre svoltando a sinistra in discesa, poi nuovamente a sinistra si possono raggiungere Corniglio (dista circa 10 km) e la bella SP75 fino a Monchio delle Corti, per innestarsi eventualmente all'itinerario F.*

**Km 117,1** Dopo circa 6 bellissimi km lungo la SP108 avrete raggiunto il **Passo del Cirone**, strategicamente affiancato da un bar-trattoria per una gradevole sosta prima di tornare in sella, verso Pontremoli e il mare o indietro ancora su e giù per l'Appennino.



**The Passo del Cirone (1255 mt above sea level)** - The Cirone road, from Pontremoli to Parma, was one of the routes used by smugglers, especially for the transport of sea salt, cheaper than that extracted in the Salsomaggiore area (route A). Not a very well-known fact, but well worth taking into consideration: a panoramic road, inviting bends and road surface, plus the pass has a bar-trattoria, letting you enjoy some of the local dishes between one stretch and another, or for watching the Motorbike GP on the ubiquitous TV screen.

**Km 117,1 Il Passo del Cirone (mt 1255 slm)** - La via del Cirone, da Pontremoli a Parma, costituiva uno dei percorsi utilizzati dai contrabbandieri soprattutto per il trasporto di sale marino, più economico di quello estratto nella zona di Salsomaggiore (itinerario A). Non molto conosciuto ma da prendere in considerazione: strada panoramica, curve ed asfalto invitanti e il passo è provvisto di un bar-trattoria per un piatto locale tra una staccata e l'altra o per guardare il Moto GP dall'immancabile televisore.

then passes through **Fugazzolo**.

**Km 96.4** Leave the SP15, turning left for Lagdei (yellow sign) and Corniglio along the SP74.

**Km 102.6** You have reached the **Passo del Sillara** (Sillara Pass, 1200 metres above sea level), indicated simply by a sign.

Continue along the SP74, a provincial road to be savoured for its bends, the road surface and the view.

**Km 107.4** Carry straight on along the SP74. Here there is the option of reaching Corniglio by leaving the provincial road and turning left immediately before the white sign indicating the beginning of locality Marra.

**Km 111.6** At the junction turn right uphill towards Passo del Cirone (brown sign) and Pontremoli, taking the SP108 which begins at this very junction. From this junction it is also possible (turning left downhill) to reach **Lago Santo** and **Lagdei** (brown and yellow signs) and the nature park **Parco Regionale dei Cento Laghi**. Turning left downhill again, then left yet again will take you to **Corniglio** (approximately 10 km away) and the beautiful SP75 to **Monchio delle Corti**, to join Route F if you wish.

**Km 117.1** After approximately 6 km of stunning views along the SP108 you will have reached the **Passo del Cirone**, with a strategically placed bar-trattoria for a pleasant stop before getting back in the saddle, towards Pontremoli and the sea or back, up and down the Apennines.



SP15 bella da percorrere, bella da guardare / SP15 wonderful views, great for driving

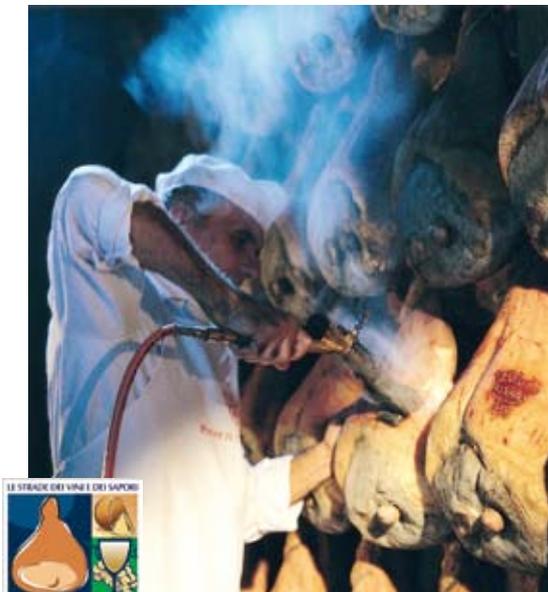
## Le finestre di Langhirano e dintorni

Nella zona potete notare edifici a più piani dalle finestre lunghe e strette, non si tratta di strani vezzi architettonici degli abitanti ma delle "case" dei prosciutti.

Ma come avviene la trasformazione della coscia in prosciutto?

Ricavate da maiali selezionati, le coscine subiscono due fasi di salagione poi vengono lasciate alcuni mesi in ambiente con umidità del 75% e temperatura tra 1 e 5 C° così che si asciugano senza seccare. Sciacquate con acqua vengono poi appese ad appositi telai, le scalere, in ambienti con finestre contrapposte (le famose finestre lunghe e strette di cui sopra) che vengono aperte e chiuse a seconda delle condizioni climatiche. Una spalmatina di grasso misto a sale e pepe (la sugna) sulla parte magra per mantenere la morbidezza e verso il 7° mese vengono portate in un ambiente meno ventilato e più fresco per la stagionatura. Dal 10° / 12° mese vengono effettuati determinati controlli quali la spillatura: un osso di cavallo a forma di grosso ago viene inserito in 5 punti. L'osso di cavallo è molto poroso e trattiene l'aroma del prosciutto così che narici esperte possono verificare l'aroma senza dover aprire il prosciutto. I forellini vengono poi chiusi con un pò di sugna. Se tutto va bene e la coscia è promossa a prosciutto, verrà fregiata del marchio di riconoscimento: la corona a 5 punte del consorzio del prosciutto di Parma.

Tempo fa l'apertura e chiusura delle finestre dipendeva dalla stagione. Le finestre venivano aperte per lasciare entrare direttamente l'aria proveniente dal mar Ligure profumata ulteriormente dal passaggio tra i boschi di faggi e castagni, ora le normative europee e le innovazioni



La marchiatura del Prosciutto di Parma / The Parma ham marking

tecnologiche hanno imposto cambiamenti alla preparazione tradizionale. L'aria viene filtrata meccanicamente, sorgono salumifici ad un solo piano, non necessariamente in posizione sud-nord per "catturare" il vento del mare, le celle frigorifere permettono di non dipendere più dalle stagioni dell'anno... Quello di Parma resta comunque tra i prosciutti più apprezzati, tra i più magri e senza conservanti, perfetto da gustare come antipasto, spuntino o pasto veloce, con melone o fichi o semplicemente tra due fette di pane magari spalmate con un velo di burro. E se già gli antichi romani lo amavano così tanto da dedicargli una strada (via Panisperna, cioè via Pane e Prosciutto) a Langhirano gli hanno dedicato un museo dove sono possibili degustazioni e acquisti.

Per informazioni: Servizio Turismo  
Comune di Langhirano - Tel. 0521.351357  
[www.stradadelprosciutto.it](http://www.stradadelprosciutto.it).

## The windows of Langhirano and surrounding areas

*In the area of Langhirano you can see multi-storey buildings with long, narrow windows. These are not some strange architectural quirk on the part of their inhabitants, but the "houses" for ageing hams.*

*But how is the pork thigh transformed into a ham? Taken from selected pigs, the thighs undergo two salting phases then they are left for several months in an environment with 75% humidity and a temperature between 1 and 5 C° so that they dry without drying out. Rinsed with water, they are then hung on special frames, scalere, in environments with facing windows (the famous long and narrow windows mentioned above) which are*

opened and closed according to the climatic conditions.

A special mixture of fat, salt and pepper (*la sugna*) is spread on the lean part to maintain the softness of the meat, and towards the 7th month the hams are taken to a cooler and less ventilated place for ageing. From the 10th /12th month, checks are carried out such as the *spillatura*: a horse bone in the form of a large needle is inserted in five different points. Horse bone is very porous and holds the aroma of the ham, meaning that expert noses can verify its aroma without having to open the ham.

The holes are then closed with a little of the fat mixture.

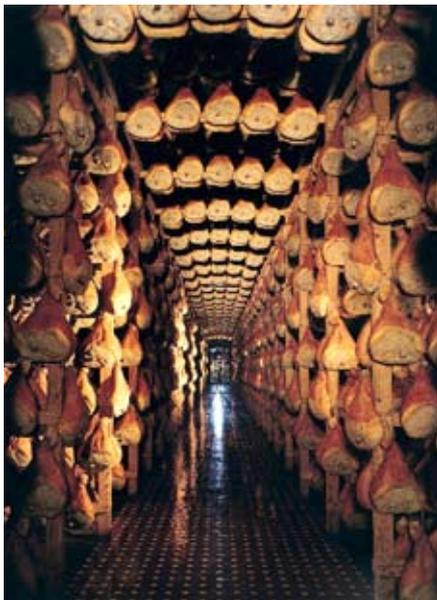
If everything is fine and the thigh is deemed of good enough quality to be a ham, it is given the mark of recognition: the five

point crown of the Parma ham consortium. Back in time the opening and closing of the windows depended on the season.

The windows were opened to allow direct entry of the air blowing in from the Ligurian Sea, further scented by its passage through the beech and chestnut woods.

Nowadays, European legislation and technological innovations have imposed changes in the traditional preparation methods; the air is filtered mechanically, there are production plants on one level only, not necessarily in a south-north position to "capture" the wind from the sea, and the refrigerator cells mean that the plants no longer have to depend on the seasons of the year...

Parma ham remains in any case one of the world's best-loved hams, one of the



La stagionatura / The ageing of the hams

leanest and with no preservatives, perfect as a starter, a quick meal or just as a snack, with melon or figs, or simply between two slices of bread, maybe spread with a little butter. And if the ancient Romans loved it so much that they dedicated a road to it (*Via Panisperna*, meaning *Pane e Prosciutto*, bread and ham), in Langhirano there is a museum dedicated to it, where you can taste and buy it.

For information: Servizio Turismo - Comune di Langhirano (municipality of Langhirano) Tel. 0521.351357 - [www.stradadelprosciutto.it](http://www.stradadelprosciutto.it).

accoglienza

## ■ Parma

Per l'elenco dettagliato della ricettività vedi pag. 54

## ■ Felino

**B&B La Corte di San Michelino** Via Venturini 24, San Michele Gatti  
Tel. +39 0521-831238 - 3 - 6

## ■ Langhirano

**Hotel Ai Tigli\*\*\*** Via Parma, 44 - Pilastro - Tel. +39 0521-639006  
[www.hotellaitigli.it](http://www.hotellaitigli.it) - 22 - 35 - -

**B&B La Cascinella** Via Manzano, 10 - Tel. +39 0521-853523  
 1 - 3

## ■ Lesignano Bagni

**Villa Bianca** Via Argini, 9/a - Santa Maria del Piano  
Tel. +39 0521-850747 - [www.villa-bianca.com](http://www.villa-bianca.com) - 10 - 20

## ■ Calestano

**Albergo Fontana\*\*** Via Mazzini, 7 - Tel. +39 0525-52155  
Parcheggio pubblico - 14 - 24 - -

## ■ Corniglio

**Albergo La Mura\*\*\*** P.za Rustici, 10 - Tel. +39 0521-880222  
[www.albergolemura.cjb.net](http://www.albergolemura.cjb.net) - 14 - 25 - -

**I**l itinerario prettamente turistico che porta al passo del Lagastrello tra Emilia e Toscana, sfiorando piccoli borghi sconosciuti al turismo di massa, pievi romaniche, monti ricchi di torrenti, frutti del bosco, antiche mulattiere. Tra le tappe consigliate trovate il Museo dei Lucchetti in cui sono esposti esemplari introvabili che sicuramente apprezzereste per la vostra moto. Per i buongustai attenti anche all'ambiente sottolineiamo l'Oasi Biologica Nevianese, associazione composta da oltre 140 aziende certificate impegnate nella produzione di prodotti biologici, dal formaggio alle marmellate. Simbolo dell'Oasi che comprende il territorio del comune di Neviano degli Arduini è la cinciallegra, uccellino della zona che ama l'aria pulita. Nella zona del Monte Fuso è degno di nota il marrone di Campora il cui omonimo paese è sede di una famosa sagra dedicata. Se capitate in zona a sagra conclusa non temete di rimanere sprovvisti, la produzione media dell'area boschiva è di circa 20 tonnellate di marroni.

*A veritable tourist route which leads to the Passo del Lagastrello (Lagastrello Pass) between Emilia and Tuscany, passing through little hamlets far from mass tourism. With Romanesque parish churches, mountains with their many rivers, forest fruits and ancient mule tracks. The recommended stops include the padlock museum (Museo dei Lucchetti) featuring unfindable examples which would surely come in handy for your motorbike! For the gourmets with an interest in the environment, we recommend the nature reserve Oasi Biologica Nevianese, an association of over 140 certified companies producing organic produce, from cheese to jams. The symbol of the Oasis, which includes the municipality of Neviano degli Arduini, is the great tit, a little bird from the area, which loves clean air. In the area of Monte Fuso, the Campora chestnut (marrone di Campora) is worthy of note, while the town from which it takes its name is home to a famous festival dedicated to this versatile fruit.*



Verso Tizzano Val Parma / Towards Tizzano Val Parma

## DATI TECNICI

### ITINERARIO (lunghezza Km 134):

Casello autostradale di Parma, Monticelli Terme, Montechiarugolo, Traversetolo, Neviano degli Arduini, Scurano, Tizzano Val Parma, Palanzano, Monchio delle Corti, Passo del Lagastrello.

- **Traversetolo** - 26 km da Reggio Emilia; 15 km da Langhirano.
- **Neviano degli Arduini** - 32 km da Castelnovo Monti.
- **Tizzano Val Parma** - 17 km da Corniglio (SP 84); 21 km da Calestano.
- **Monchio delle Corti** - 17 km da Monchio delle Corti; 43 km da Aulla.
- **Passo del Lagastrello** - 65 km da Portovenere e le Cinque Terre.

### ROUTE (length 134 km):

Motorway tollbooths Parma, Monticelli Terme, Montechiarugolo, Traversetolo, Neviano degli Arduini, Scurano, Tizzano Val Parma, Palanzano, Monchio delle Corti, Passo del Lagastrello.

- **Traversetolo** - 26 km from Reggio Emilia; 15 km from Langhirano.
- **Neviano degli Arduini** - 32 km from Castelnovo Monti.
- **Tizzano Val Parma** - 17 km from Corniglio (SP 84); 21 km from Calestano.
- **Monchio delle Corti** - 17 km from Monchio delle Corti; 43 km from Aulla.
- **Passo del Lagastrello** - 65 km from Portovenere and the Cinque Terre.

### Da non perdere:

Il Museo dei Lucchetti a Cedogno; la Pieve di Sasso; Rusino; la zona del Monte Caio presso Schia; le antiche e innumerevoli iscrizioni della pieve di Moragnano; la zona di Monte Fuso dove è facile avvistare daini e altri ungulati soprattutto al tramonto.

### Don't miss:

The padlock museum (in Cedogno; Sasso parish church (Pieve di Sasso); Rusino; the area of Monte Caio near Schia; the ancient and countless inscriptions at Moragnano parish church; the Monte Fuso area where fallow deer and other hoofed animals can often be seen, especially at dusk.



## Casello autostradale PARMA

Tabella 1 - ITINERARIO F

KM		Seguire i cartelli per	Direz.	Istruzioni	Località GPS	Istruzioni	Direz.	Seguire i cartelli per	KM
Tot.	Parz.								
0		Tangenziale Monticelli Terme		Serie di rotonde, alcune in costruzione / <i>Series of roundabouts, some under construction</i>	N 44 50 270 E 010 20 265	Fine itinerario al casello autostradale / <i>Route ends at motorway tollbooth</i>			134,5
18,3	18,3	Montechiarugolo		SP18. Al 6° Km svolta a Dx / <i>SP18. At 6th km turn right</i>	<b>Monticelli Terme</b>			Parma Traversetolo	116,3
24,1	5,8	Traversetolo		Attraversate Tortiano lungo la SP45 / <i>Cross Tortiano along SP45</i>	<b>Montechiarugolo</b> N 44 41 600 E 010 25 243	Lungo la SP45 / <i>Take SP45</i>			110,5
30,8	6,7	Neviano Arduini		Fine SP45. A Sx per SP17. Km 33,4 a Dx per SP98. Allevamento bovini / <i>SP45 ends. Turn left for SP17. At 33.4 km turn right for SP98. Cattle farm</i>	<b>Traversetolo</b>	Due semafori. Al primo per Langhirano, al secondo per Montechiarugolo / <i>Two traffic lights. At the first, turn for Langhirano; at the second, turn for Montechiarugolo</i>		Montechiarugolo SP98 - SP17	103,4
42,5	11,7			Cartelli assenti. Verso il borgo alla vostra sinistra / <i>No signs. Carry on towards hamlet on your left</i>	<b>Nigrizzano</b> N 44 34 670 E 010 18 202	Borgo a destra Km 91,4. Dopo 600 mt un incrocio in salita / <i>Hamlet on right at km 91.4. Uphill junction after 600 mt</i>		Parma Traversetolo	92,0
43,9	1,4	Traversetolo		In salita. Attenzione / <i>Uphill. Take care</i>	<b>Neviano</b>	Dopo il cartello bianco "Neviano degli Arduini" / <i>After white sign "Neviano degli Arduini"</i>		Nigrizzano	90,7
48,7	4,8	(Bazzano)		SP17 per 300 mt poi a Dx verso Bazzano. Ultima svolta senza cartelli / <i>SP17 for 300 m then right towards Bazzano. Last turn without signs</i>	<b>Bazzano</b>	Cartello marrone alla fine della SP99. Km 85,9 Dx lungo SP41 verso Neviano / <i>Brown sign at end of SP99. At km 85.9 turn right into SP41 towards Neviano</i>		Neviano degli Arduini	85,3
53,9	5,2	Cedogno		Incrocio. Proseguire in salita / <i>Junction. Continue uphill</i>	N 44 34 055 E 010 22 240	Entrare a Bazzano. Cartelli marroni Pieve di Bazzano / <i>Enter Bazzano. Brown signs for Pieve di Bazzano</i>		Strada dei sapori	80,3
59,6	5,7			Cartelli marroni per il museo / <i>Brown signs for museum</i>	<b>Cedogno</b> Museo dei lucchetti	Cartelli per il museo. Al Km 77,6 cartello in legno Bazzano / <i>Signs for museum. At km 77.6 wooden sign for Bazzano</i>		Bazzano	74,6
62,6	3,0	Traversetolo Pieve di Sasso		Lungo la SP17 per circa 1 Km poi a Sx / <i>Take SP17 for approx. 1km then turn left</i>	<b>Magrignano</b>	Al distributore svoltare per Cedogno / <i>At Agip petrol station turn for Cedogno</i>		Cedogno Museo dei lucchetti	71,6

## Passo del LAGASTRELLO



## Casello autostradale PARMA

Tabella 2 - ITINERARIO F

KM Tot. Parz.	Seguire i cartelli per	Direz.	Istruzioni	Località GPS	Istruzioni	Direz.	Seguire i cartelli per	KM
65,6	3,0		SP80. Km 66,8. La pieve è a 500 mt dai cartelli marroni / SP80. 66.8 km. <i>The parish church is 500 m from brown signs</i>	<b>Pieve di Sasso</b>	Nessun cartello. A "Sasso" dopo un tornante a Sx in discesa / No sign. In "Sasso", turn left downhill after a hairpin bend		Magrignano (Vetto d'Enza)	67,4
69,3	2,5		Cartelli marroni. Km 71,2 Centro accoglienza / Brown signs. "Centro accoglienza" (info point) at 71.2 km	<b>Centro turistico Monte Fuso</b>	A Dx il centro accoglienza. Dopo immettersi lungo la SP80 / "Centro accoglienza" (info point) on right. Then take SP80		Traversetolo	64,9
78,0	8,7		Non salite per "Strada al monte". Pieve / Do not take "Strada al monte". Parish church	<b>Rusino Moragnano</b>	Non salite per "Strada al monte". Pieve / Do not take "Strada al monte". Parish church			59,0
78,8	0,8		SP665R. Dopo il cartello "Gropo" a Sx / SP665R. After sign for "Gropo" turn left	<b>Lagrimone</b>	Presso il distributore / At petrol station		Rusino	55,5
84,8	6,0		Presso la Farmacia. Proseguire lungo la SP65 / At pharmacy. Carry on along SP65	<b>Tizzano</b> N 44 31 148 E 010 11 817	Km 0 della SP65 presso farmacia. Poi al Ponte a Dx / Km 0 of SP65 at pharmacy. Then right at bridge		Strada del Gropo (Tizzano)	49,4
86,5	1,7		Piazzale Noè Bocchi. 200 mt dopo (Km 9-SP65) a Dx / Noè Bocchi square. 200 m further on (9th km-SP65), turn right	<b>Schia</b> N 44 28 590 E 010 10 708	Sx a Km 9-SP65. Piazza Noè Bocchi Dx fino a incrocio con SP65 / Left at 9th km of SP65. At "Bocchi square" turn right, to junction		"via Belvedere Emilia" Tizzano	47,7
97,7	11,2		In paese si svolgerà a Dx al Km 98,1 lungo "via la latta" / In town, turn right at km 98.1 along street "via la latta"	<b>Capriglio</b> N 44 28 680 E 010 12 058	Km 37,6 si passa tra le case, poi lungo "via Casagalvana" / At km 37.6 drive among the houses, then into street "Via Casagalvana"		Casagalvana	36,4
105,4	7,7		SP665R. Al Km 112,5 si entra in paese / SP665R. You will enter town at km 112.5	<b>Palanzano</b>	Nei pressi del Km 48 della SP665 / At 48th km of SP665		Pratopiano Schia	28,7
114,1	9,4		Località Isola. Ponte al Km 61 della SP665 / Locality Isola. Bridge at 61st km of SP665	<b>Ponte di Lugagnano</b>	Al Km 57,1 e 61 della SP665R / At km 57.1 and 61st km of SP665R			19,3
121,4	6,6		Possibilità di raggiungere Corniglio / Corniglio can be reached from here	<b>Monchio</b>	Possibilità di raggiungere Corniglio / Corniglio can be reached from here		Palanzano	12,7
134,5	13,1		Passo del Lagastrello / Lagastrello Pass	N 44 28 680 E 010 12 058	Lungo la SP665R verso Rigoso / Carry on along SP665R towards Rigoso		Parma	0

## Passo del LAGASTRELLO

## Casello Parma / Passo del Lagastrello

### Casello autostradale di Parma >> Traversetolo km 30,8

**Km 0** Usciti dal casello andate a destra seguendo le indicazioni per "SS9 - Emilia - Tangenziale". Entrando in tangenziale, seguite le indicazioni per Traversetolo e Monticelli Terme (cartelli a volte marroni, a volte blu).

**Km 8,7** All'ennesima rotatoria andate a destra per Traversetolo - Monticelli Terme

**Km 12,4** All'innesto svolterete a destra (SP513R), immettendovi in una rotatoria. Proseguite per Traversetolo.

**Km 17,4** Alla rotonda (distributore alla vostra sinistra) svoltate a sinistra per Monticelli Terme, lasciando la SP513 per la SP18. Attenzione! Dopo circa un km incontrerete una seconda rotonda. Per raggiungere la *Fondazione Magnani Rocca alla rotatoria andate dritto*.

**Km 18,3** Alla seconda rotonda, per raggiungere **Monticelli Terme** andate a sinistra, altrimenti per proseguire l'itinerario

**Km 17,4** **Fondazione Magnani Rocca** - Per una deviazione artistica, potete raggiungere Mamiano e visitare la *Fondazione Magnani Rocca*. Sarete sorpresi di trovare, nella tranquilla campagna parmense, artisti generalmente presenti nei più importanti musei internazionali. Opere di Dürer, Tiziano, Rubens, Goya, Van Dyck... sono conservate all'interno di una villa circondata da un ampio parco all'inglese.

**Magnani Rocca Foundation** - For an artistic detour, visit Mamiano and the Magnani Rocca Foundation. You will be surprised to find, in the sleepy Parma countryside, artists generally present in the more important international museums. Works by Dürer, Tiziano, Rubens, Goya, Van Dyck... all conserved in a villa surrounded by large English-style gardens.



Montechiarugolo / Montechiarugolo

andate a destra per Montechiarugolo, fino al superamento di **Basilicogiano**.

**Km 23,6** Al km 6 della SP18 svoltate a destra per la SP45, in direzione **Montechiarugolo**. In breve alla vostra sinistra potrete scorgere le mura, la chiesa e il castello (visitabile). L'itinerario prosegue lungo la SP45 per Traversetolo.

### Traversetolo >> Tizzano Val Parma km 54,0

**Km 30,8** Raggiunto Traversetolo, alla fine della SP45, al semaforo svoltate a sinistra per Neviano Arduini e al secondo semaforo

### Parma motorway tollbooth >> Traversetolo km 30,8

**Km 0** Having left the motorway tollbooth, turn right following the signs for "SS9 - Emilia" - Tangenziale". Once on the bypass, follow the signs for Traversetolo and Monticelli Terme (signs sometimes brown, sometimes blue).

**Km 8.7** At the umpteenth roundabout turn right for Traversetolo - Monticelli Terme.

**Km 12.4** At the junction turn right (SP513R), and you will come to a roundabout. Continue towards Traversetolo.

**Km 17.4** At the roundabout (petrol station on your left) turn left for Monticelli Terme, leaving the SP513 for the SP18. Take care! After about one km you will come to a second roundabout. To reach the Magnani Rocca Foundation, go straight on at the roundabout.

**Km 18.3** To reach **Monticelli Terme** go left at the second roundabout, otherwise turn right for Montechiarugolo until you pass **Basilicogiano** to continue the route.

**Km 23.6** At km 6 of the SP18 turn right for the SP45 towards **Montechiarugolo**. You will shortly be able to see the walls, church and castle (open to visitors) on your left. The route continues along the SP45 to Traversetolo.

### Traversetolo >> Tizzano Val Parma km 54,0

**Km 30.8** Having reached Traversetolo, at the end of the SP45, turn left at the traffic light for Neviano Arduini and at the second traffic light you come to (at km 31.1) go straight on towards Neviano.

che incontrate (al km 31,1) andate dritto per Neviano.

**Km 33,4** Attenzione! Lasciate la SP17 svoltando a destra per Langhirano - Mulazzano immettendovi sulla SP98 dal suo km 0. Proseguite lungo la SP98 che si inerpica tra colline e calanchi.

**Km 38,1** Presso un allevamento di bovini, andate a sinistra per Neviano lasciando la SP98 lungo una strada comunale ai piedi delle colline. *Se invece volete fare una divagazione verso la 'storia', proseguite dritto verso Langhirano (ci si collega all'itinerario E). Si attraversa Faviano di Sotto (bel borgo storico) e quindi si continua seguendo le indicazioni per la Badia Cavana, antico complesso monastico del XII secolo, ora parzialmente trasformato in azienda agricola! La posizione è ottima per la vista panoramica sulla Val Parma. Langhirano si trova a soli sei chilometri.*

**Km 42,5** Svolgate a sinistra per **Nigrizzano** per la stradina in discesa. Non ci sono cartelli che indicano la svolta, ma potete capire che è quella giusta aiutandovi dai cartelli che indicano dritto per Urzano - Parma, inoltre potete già vedere a sinistra sulle colline il borgo di Nigrizzano. Passato il borgo (alla sinistra del senso di marcia) in salita fino a raggiungere l'incrocio.

**Km 43,9** All'incrocio svoltate a sinistra per Traversetolo. Passerete **Quinzano** (percorrendo la SP41) e **Provazzano**.

**Km 48,7** All'innesto svoltate a sinistra per Traversetolo per soli 300 metri: al km 49



**Km 53,1** **Pieve di Bazzano** - Attraversando Bazzano potete fare una breve deviazione per visitare la pieve romanica di S. Ambrogio. Risalente all'XI secolo e rimaneggiata nei secoli, conserva all'interno un bel fonte battesimale in arenaria, decorato a rilievi su tutti gli otto lati. Sempre a Bazzano, un'antica casa a torre ospita il Museo Uomo Ambiente con percorsi tematici sulla civiltà contadina e gli antichi mestieri.

**Bazzano parish church** - Passing through Bazzano you can make a brief detour to visit the Romanesque parish church of Saint Ambrose. Dating back to the XI century and restructured over the centuries, it houses a wonderful sandstone baptismal font, decorated in relief on all eight sides. Still in Bazzano, an ancient house with a tower houses the man and environment museum dedicated to the theme of farming and the ancient trades.



Nigrizzano (Nigressano) / Nigrizzano (Nigressano)

**Km 33.4** *Take care! Leave the SP17 turning right for Langhirano - Mulazzano, coming on to the SP98 at km 0. Carry on along the SP98 which climbs through the hills and calanques.*

**Km 38.1** *At a cattle farm, turn left for Neviano leaving the SP98 by turning into a rural road at the foot of the hills. If you wish to make a 'historical' detour, carry straight on towards Langhirano (which links with route E). Pass through Faviano*

*di Sotto (beautiful historic hamlet) and continue following the signs for Badia Cavana, an ancient XII century monastic complex, now partially transformed into a farm! The position gives an excellent view over the Val Parma. Langhirano is just six kilometres away.*

**Km 42.5** *Turn left for Nigrizzano along the narrow downhill road. There are no signs indicating the turn, but you will see which is the correct turn from the signs which indicate straight on for Urzano - Parma. You will also be able to see the hamlet of a Nigrizzano on the hill to your left. Pass the hamlet (on your left) uphill until you reach the junction.*

**Km 43.9** *Turn left at the junction for Traversetolo. You will pass Quinzano (along the SP41) and Provazzano.*

**Km 48.7** *At the junction turn left for Traversetolo for just 300 metres: at km 49 turn right downhill towards Bazzano (brown and blue signs) and turn right again immediately after (there are no signs). The section of the SP99 is also used for an uphill motorcycle speed race. Pass Bazzano.*

**Km 53.1** *To the right you can reach Bazzano parish church (Pieve di Bazzano).*

**Km 53.7** *In Bazzano (at a house with a tower) is the "man and environment museum" (Museo Uomo e Ambiente) (see box on the previous page).*

**Km 53.9** *Turn right for Cedogno (Museo dei Lucchetti) taking the uphill*

dovrete svoltare a destra in discesa per Bazzano (cartelli sia marroni che blu) e subito dopo, di nuovo a destra, (non ci sono cartelli). Il tratto di SP99 è utilizzato anche per una gara motociclistica di velocità in salita. Si passa **Bazzano**.

**Km 53,1** A destra si può raggiungere la **Pieve di Bazzano**.

**Km 53,7** A Bazzano (presso una casa a torre) si trova il "Museo Uomo e Ambiente" (vedi box pagina precedente).

**Km 53,9** Svoltate a destra per Cedogno (Museo dei Lucchetti) per la stradina in salita. Si passa per **Scorsoro**.

**Km 59,6** Entrati a Cedogno vi troverete ad un bivio: il museo dei lucchetti è a sinistra (cartelli marroni); a destra in discesa, rimanete sulla strada di provenienza. Come riferimento utilizzate il piccolo parco pubblico con scivolo e spiazzo per il calcetto. *Se volete visitare il museo ma lo trovate chiuso, suonate poco più avanti al campanello della famiglia Cavalli.*

**Km 62,6** Allo stop svoltate a destra (presso il distributore) in direzione Traversetolo immettendovi lungo la SP17 fino a quando, dopo il cartello bianco di località La Fornace, arrivate al km 63,7.

road. Pass **Scorsoro**.

**Km 59.6** In Cedogno you will find yourself at a junction: the padlock museum is to the left (brown sign); to the right downhill you will stay on the road you came from. As a reference point use the small public park with a slide and an area for five-a-side football. If you want to visit the museum but find it closed, ring the doorbell of the Cavalli family a little further ahead.

**Km 62.6** Turn right at the stop sign (at the petrol station) heading towards Traversetolo, turning on to the SP17 until you get to km 63.7 after the white sign indicating the beginning of locality La Fornace.

**Km 63.7** Turn left uphill for **Sasso - Pieve di Sasso** (brown sign) leaving the SP17 and passing through **Magrignano**.

**Km 65.6** Turn left uphill at the stop sign, following the signs for Pieve di Sasso (brown sign) along the SP80.

**Km 66.8** To reach the Romanesque parish church of Sasso (Pieve romanica di Sasso) turn left along the road Via Rainerio da Sasso: you will find it in the forest after approximately 500 metres of road. On your return carry straight on along the SP80. Pass **Monchio, Ariolla**.

**Km 69.3** At the bar-restaurant turn right uphill for Sarignana, Centro Monte Fusso (brown sign) leaving the SP80. In **Sarignana** there are some stone buildings on the right: a house with an inner courtyard and a fortified building.

**Km 71.2** On the left is the Monte Fusso information centre, as well as a bar, picnic area etc. The geological formation "la pietra di Bismantova" can be seen in the distance to the east.

**Km 75.3** In **Rusino** continue left along the downhill road (not along the road Strada al Monte). Rusino with its houses in local yellow stone is dominated by the Belvedere tower, which can be reached by following the signs for "Castello" taking the path on the right at km 75.8.

**Km 78.0** In **Moragnano**, on your right, you



**Km 65,6** **Pieve di Sasso** - La pieve romanica di S. Maria merita la breve deviazione. Costruita su di un suggestivo colle boscoso e realizzata in grossi blocchi di pietra locale, pare sia stata voluta dalla Contessa Matilde di Canossa nell'XI secolo. All'interno il pavimento è inclinato come la roccia su cui è stata edificata e vi si trova un fonte battesimale del XII secolo con bassorilievi e un'antica formella la cui incisione ci riporta indietro di secoli a quando un arciprete, consapevole dei suoi peccati, chiedeva umilmente a chiunque leggesse il suo scritto di pregare per lui. Ogni anno a fine luglio si tiene un corteo storico.

**Sasso parish church** - The Romanesque parish church of S. Maria is worth a brief detour. Built on a charming wooded hill and made from large blocks of local stone, it seems that it was built on the instructions of Countess Matilde di Canossa in the XI century. Inside, the floor slopes just like the rock the church is built on. There is an XII century baptismal font with bas-reliefs and an ancient sculpted stone slab whose engraving takes us back in time.

**Km 63,7** Svoltate a sinistra in salita per **Sasso - Pieve di Sasso** (cartello marrone) lasciando la SP17 e attraversando **Magrignano**.

**Km 65,6** Allo stop svoltate a sinistra in salita seguendo le indicazioni per Pieve di Sasso (cartello marrone) lungo la SP80.

**Km 66,8** Per raggiungere la Pieve romanica di Sasso svoltate a sinistra lungo Via Rainerio da Sasso: la troverete nel bosco dopo circa 500 metri di strada. Al ritorno proseguite dritto per la SP80. Passate **Monchio, Ariolla**.

**Km 69,3** Presso il bar-ristorante svoltate a destra in salita per Sarignano, Centro Monte Fuso (cartello marrone) lasciando la SP80. A **Sarignano** trovate alcuni edifici in pietra sulla destra: una casa a corte e un palazzo fortificato.

**Km 71,2** A sinistra trovate l'ufficio informazioni del Monte Fuso oltre a bar, area pic-nic e piazzole. In lontananza ad est, si vede la pietra di Bismantova.

**Km 75,3** Entrati a **Rusino** proseguite a sinistra per la strada in discesa (non per Strada al Monte). Rusino con le case nella tipica pietra gialla locale, è sovrastato dalla torre Belvedere, raggiungibile seguendo le indicazioni "Castello" imboccando il sentiero a destra al km 75,8.

**Km 78,0** Entrati a **Moragnano**, alla vostra destra trovate la pieve romanica di Santa Giuliana con le sue antiche incisioni.

**Km 78,8** All'incrocio, noterete una torre cinquecentesca, proseguite a destra in direzione di Langhirano per la SP665R attraversando Lagrimone, che offre diversi servizi (benzinaio, bancomat, negozi, bar...).

**Km 82,3** Dopo Antognola, passato un piccolo ponte, lasciate la SP665R svoltando sinistra per Tizzano - Groppo lungo la strada in salita. Per chi fosse interessato ad una deviazione "romantica", vicino a Tizzano si trova una pieve dell'XI secolo (località Costa).

## Tizzano Val Parma >> Passo del Lagastrello km 49,4

**Km 84,8** Allo stop a **Tizzano**, presso una farmacia, svoltate a sinistra. Non ci sono cartelli. Da qui inizia la SP65 che lascerete poco dopo...

**Km 86,5** ...per svoltare a destra per Musiara

*will see the Romanesque parish church of Saint Giuliana with its ancient engravings.*

**Km 78.8** *At the junction you will see a sixteenth century tower. Continue right towards Langhirano along the SP665R passing through Lagrimone, which offers various services (petrol station, cash machine, shops, bars...).*

**Km 82.3** *After Antognola, having passed a small bridge, leave the SP665R turning left for Tizzano - Groppo along the uphill road. For those interested in a "Romanesque" detour, there is a XI century parish church near Tizzano (locality Costa).*

## Tizzano Val Parma >> Passo del Lagastrello km 49,4

**Km 84.8** *Turn left at the stop sign at a pharmacy in Tizzano. There are no signs. The SP65 begins here, which you will soon leave...*

**Km 86.5** *...to turn right for Musiara Superiore and continue straight on.*

**Km 91.4** *Go straight on at the junction with the road Strada del Monte Caio, following the signs for Skipass - Schia.*

**Km 94.1** *Schia: lift systems, a well-equipped wellness centre, shops and hotels; turn left.*

**Km 94.3** *Turn right at the junction into the road Strada Casagalvana (white sign).*

**Km 96.6** *Narrow stretch of road between the houses. Turn left (at the junction mirror).*

**Km 97.7** *At the junction turn right downhill to Capriglio. Take care! Continue for just 300 metres, passing through a small group of houses.*

**Km 98.1** *Turn right along the road Strada per la Latta. You will also pass Pratopiano.*

**Km 105.4** *Turn right for Palanzano and Monchio. Pass*



Le antiche incisioni sui muri esterni della Pieve di Moragnano / The ancient engravings on the external walls of Moragnano parish church

Superiore e proseguire diritto.

**Km 91,4** Dritto al bivio con Strada del Monte Caio, seguendo le indicazioni per Skipass – Schia (cartello marrone).

**Km 94,1** **Schia:** impianti di risalita, un attrezzato centro benessere, negozi e alberghi; girate a sinistra.

**Km 94,3** Al bivio andate a destra lungo Strada Casagalvana (cartello bianco).

**Km 96,6** Tratto di strada stretto tra le case. Girate a sinistra (allo specchio da incrocio).

**Km 97,7** All'incrocio a destra in discesa fino a **Capriglio**. Attenzione! Proseguite per soli 300 metri, attraversando un gruppetto di case.

**Km 98,1** Dovete svoltare a destra per Strada per la Latta e passerete anche **Pratopiano**.

**Km 105,4** Svoltate a destra per Palanzano e Monchio. Passerete **Selvanizza** e raggiungerete Palanzano (benzinaio e altri servizi).

**Km 112,5** Il centro di **Palanzano** è a sinistra in salita.

**Km 114,8** Interessanti conformazioni geologiche. A **Isola**, al km 57,1 della SP665R prima del ponte a cavallo del torrente Cedra, c'è un sentierino a destra che permette di scendere al torrente.

**Km 119,2** Eventuale deviazione per raggiungere l'antico **ponte di Lugagnano** nell'omonimo paese. Proseguite poi per Monchio.

**Km 121,4** Ci si può collegare all'itinerario E raggiungendo **Corniglio** (centro attrezzato dell'Appennino) svoltando a destra e percorrendo una spettacolare strada tra pareti rocciose verticali su cui nidifica l'aquila reale. Altrimenti dritto per Prato Spilla (cartello marrone) – **Rigoso**, rimanendo lungo la SP665R. Passerete Trincera, Trefiumi, Rimagna.

**Km 128,9** Si raggiunge Rigoso. Proseguite per **Passo Lagastrello** (cartello marrone) lungo la SP665.

**Km 134,5** Lasciate alla vostra sinistra una diga (con il lago) si arriva al Passo (m 1200 slm) e ad un bar che sembra uno chalet. Da qui: dritto per Aulla; sinistra per Comano - Fivizzano.



L' Aquila Reale del Parco dei Cento Laghi /  
The golden eagle of the "Cento Laghi" Park

eagle. Otherwise carry straight on to Prato Spilla (brown sign) - **Rigoso**, staying on the SP665R. Pass Trincera, Trefiumi, Rimagna.

**Km 128.9** You will reach Rigoso. Continue to **Passo Lagastrello** along the SP665.

**Km 134.5** Passing a dam (with its lake) on your left you arrive at the Pass (1200 m above sea level) and a bar which looks like a chalet. From here: straight on for Aulla; left for Comano - Fivizzano.

**Km 134,5** **Passo Lagastrello** - Era detto anticamente **passo dei Linari** dal nome della via commerciale percorsa per traffici più o meno leciti tra Emilia e Toscana e per i quali si utilizzavano anche i sentieri circostanti meno visibili. Alcuni sono stati riconvertiti in sentieri escursionistici come **Strada Lizane** o il sentiero **Ducati** (nulla a che vedere con il famoso desmo). Dopo il passo verso Aulla, sulla destra si trovano una cappelletta e i suggestivi resti di un'abbazia benedettina. Prudenza nei pressi del passo: è facile incontrare cavalli che trotterellano tranquilli lungo la strada!



**Lagastrello Pass** - It was called **Passo dei Linari** in ancient times, taking its name from the illegal traffic between Emilia and Tuscany, for which the surrounding and much less visible paths were also used. Some have been converted to hiking trails, such as **Strada Lizane** or the **Ducati path** (nothing to do with the famous engines!). After the pass towards Aulla, there is a small chapel on the right and the charming remains of a Benedictine abbey. Take care near the pass: it is not uncommon to come across horses trotting calming along the road!

## La civiltà della castagna

Vi sarà capitato costeggiando un bosco di castagni di notare delle piccole costruzioni in pietra ad un solo vano, simili a casette degli gnomi.

Sono i cosiddetti metati o essiccatoi per le castagne, risalenti all'antica "civiltà della castagna". Della pianta si usava tutto. Il legno serviva per le costruzioni, le foglie come giaciglio per gli animali o per estrarre il tannino utilizzato per la concia delle pelli, i ricci per il camino. Le castagne invece venivano consumate lesstate, arrostiti, essiccate e inzuppate nel latte o macinate per la farina.



*In un fitto bosco di castagni. La casetta degli gnomi?! / In a driven in forest of chestnut trees. The small house of goblin?!*

In autunno veniva effettuata la raccolta e i frutti, stesi su appositi grati all'interno dei metati, erano essiccati tramite un fuoco che ardeva continuamente anche per un mese intero. Le castagne secche erano poi battute contro un ceppo per separare la buccia dal frutto e poi portate al mulino per la macinatura a pietra. Per rivivere quei momenti consigliamo in autunno la Festa del marrone di Campora di Neviano degli Arduini.

Potrete assistere alla lavorazione tradizionale del frutto, dalla battitura all'essiccazione e alla cottura e saranno serviti gustosissimi piatti a base di castagne e prodotti locali e poi danze e balli. Per info: Pro Loco di Campora tel. 0521.846361 oppure [www.camporacity.it](http://www.camporacity.it)

### The chestnut civilization

*Driving through the chestnut woods, you will have noticed little one-room constructions in stone, similar to gnomes' houses. These are the so-called metati or dryers for chestnuts, dating back to the ancient*

*"chestnut civilization". Every part of the plant was used; the wood for building, the leaves as bedding for the animals or for extracting the tannin used for tanning leather, the husks as fuel for the fire. The chestnuts themselves were eaten boiled, roasted, dried and soaked in milk or ground for flour. The harvest was carried out in autumn and the fruits, spread out on special trellises inside the dryers, were dried over a fire which burned continuously, sometimes even for a whole month.*

*The dried chestnuts were then beaten against a block to separate the husk from the fruit before being taken to the mill to be stone-ground. To relive those moments we recommend visiting the Campora di Neviano degli Arduini chestnut festival (Festa del marrone di Campora di Neviano degli Arduini) in autumn. You can watch the traditional working of the fruit, from the threshing to the drying and cooking, and visitors have the chance to sample delicious chestnut-based dishes, buy local produce and watch traditional dancing.*

*For information:*

*Pro Loco di Campora tel. 0521.846361 or [www.camporacity.it](http://www.camporacity.it)*



*Lucchetti di mille forme / Padlocks in all shapes and sizes*

### Il Museo dei lucchetti

Cedogno è un antico borgo tra le colline alle pendici del monte Farneto, con case in sasso tutte raggruppate lungo vie strette e lastricate, archi e sottopassaggi e all'interno di una vecchia stalla restaurata... l'insolito Museo dei lucchetti. Seduti davanti ad una tazza di caffè fumante, attornati da lucchetti che sbucano da ogni angolo della casa, il simpatico Vittorio Cavalli, proprietario della collezione ci racconta alcuni aneddoti degli oltre 62 anni di ricerche.

Il tutto iniziò durante la guerra, quando Vittorio perse il lucchetto

che un amico gli aveva prestato per mettere al sicuro le sue cose al fronte. Allora decise di tenere ogni lucchetto che avesse trovato. E oggi la collezione comprende circa 3500 pezzi, provenienti da ogni angolo del mondo ed esposti all'interno del museo. Ce n'è veramente per tutti i gusti, alcuni hanno forma animale, altri hanno ingranaggi complicati, alcuni sono vere e proprie opere d'arte. Lucchetti per cofanetti, per porte e portoni, per biciclette e per moto naturalmente, enormi o piccolissimi, tra cui quello più piccolo al mondo. Cavalli è anche esperto nell'aprire a tempo di record le combinazioni: alcuni lucchetti li ha ottenuti proprio dopo aver vinto la scommessa che sarebbe riuscito ad aprirli! Per informazioni: 0521.846722

### The padlock museum (Museo dei lucchetti)

*Cedogno is an ancient hamlet set among the hills on the slopes of Monte Farneto, with stone houses grouped along narrow paved streets with arches and underpasses.*

*Inside an old restored cowshed is... the unusual padlock museum. Sat in front of a steaming hot cup of coffee, surrounded by the padlocks which occupy every corner of the museum, the charming Vittorio Cavalli,*

*owner of the collection, tells a few anecdotes about his research lasting more than sixty-two years. It all began during the war, when Vittorio lost the padlock a friend had lent him to keep his things safe on the front. So he decided to keep every padlock he could find. Today the collection numbers approximately 3500 pieces from all over the world and displayed inside the museum. There really is something for all tastes; some are in the shape of an animal, others have complicated mechanisms, some are veritable works of art. Padlocks for caskets, for doors large and small, for bicycles and motorbikes of course, enormous or very small, including the smallest padlock in the world. Cavalli is also an expert in opening the locks in record time: he won some of the locks by betting he could open them! For information: 0521.846722*



Il collezionista Vittorio Cavalli / The collector Vittorio Cavalli

## ----- accoglienza

### ■ Parma

Per l'elenco dettagliato della ricettività vedi pag. 54

### ■ Lesignano Bagni

Per l'elenco dettagliato della ricettività vedi pag. 66

### ■ Monticelli Terme

**Best Western Hotel delle Rose\*\*\*\*** Via Montepelato Nord 4

Tel. +39 0521-657425 - [www.rosehotel.it](http://www.rosehotel.it) - 78 - 124 - -

**Albergo delle Terme\*\*\*** Via Marconi 1 - Tel. +39 0521-658526

[www.hoteldelleterme.it](http://www.hoteldelleterme.it) - 171 - 206 - -

### ■ Traversetolo

**Agriturismo Montefiascone** Via Montefiascone, 39 - Guardasone

Tel. +39 0521-841882/335-5781007 - 2 - 1

**B&B Castelgotico** Str. Coste 3, Mamiano

Tel. +39 0521-848428/347-7561304 - 3 - 6

### ■ Neviano Arduini

**B&B Lino, Libri e Rose** Via Corticone 26 - Bazzano

Tel. +39 0521-847255 - 2 - 6 - Parcheggio non coperto

**B&B La Rupe** Via Centro 33 - Sasso - Tel. +39 0521-846162

[www.larupedisasso.com](http://www.larupedisasso.com) - 3 - 8

### ■ Palanzano

**Ostello Giubileo 2000** Loc. Ranzano - Tel. +39 0521-898388

3 - 18

### ■ Monchio delle Corti

**Albergo Prato Spilla\*\*** Loc. Prato Spilla - Tel. +39 0521-890194

[www.pratospilla.pr.it](http://www.pratospilla.pr.it) - 20 - 40 - -

**B&B Ca'd'Rozzi** Via Valle, 80 - Tel. +39 0521-896266/348-829539

[www.bebdarozzi.it](http://www.bebdarozzi.it) - 4 - 10

**I**terinario pianeggiante reso interessante anche dal panorama caratterizzato dal fiume più importante d'Italia: il Po che viene utilizzato dagli uccelli migratori per le loro tappe. Si può vedere un esempio di questo ambiente primario nell'Oasi Lipu di Torrice. Inoltre troverete tipici anfibii e rettili fluviali nella Riserva Parma Morta. Numerose le tappe culturali in palazzi d'epoca che talvolta consentono assaggi di prodotti locali. La Reggia di Colorno è anche sede di ALMA Scuola Internazionale di Cucina Italiana e dell'Università di Scienze Gastronomiche e proprio il cibo annovera alcune produzioni di rilevanza internazionale, una su tutte: il Culatello di Zibello. Prestate attenzione però anche alla Spalla di San Secondo e altre prelibatezze... Musica per le orecchie (papille?) dei golosi. E a proposito di musica... le Terre Verdiane vi porteranno nei luoghi del Maestro.

**A** route over flat land, set against the fascinating backdrop of Italy's most important river: the Po, used by migratory birds. This environment is easily accessible by visitors to the bird reserve in Torrice run by LIPU (the Italian society for the protection of birds), while the Parma Morta reserve (Riserva Parma Morta) is home to typical river-dwelling amphibians and reptiles. There are numerous possibilities for visiting historical buildings, along with opportunities to taste the local produce. Colorno Palace is home to the ALMA International School of Italian Cuisine and the University of Gastronomic Sciences and the food of this area includes products famous throughout the world, particularly the renowned ham Culatello di Zibello. Watch out for the Spalla di San Secondo (cooked pork shoulder) too, and other delicacies... Music to the ears (taste buds?) of food-lovers everywhere. And talking of music... the land of Verdi will take you to the places of the Maestro.



La Reggia di Colorno / The Colorno Palace

## DATI TECNICI

### ITINERARIO (lunghezza Km 87):

Casello autostradale di Fidenza, Fontanellato, San Secondo, Soragna, Busseto, Polesine Parmense, Zibello, Roccabianca, Sissa, Colorno, Casello di Parma.

- **Caselli autostradali di Fidenza e Parma** - Lungo la A1.
- **Casello autostradale A15 Parma Ovest** - Fontevivo, Via Emilia e SP11.
- **Busseto** - 25 Km da Cremona; 11 km dal casello di Cortemaggiore A21 dir; 17 Km da A21.
- **Colorno** - 50 km da Mantova SS420.

### ROUTE (length 87 km):

Fidenza motorway tollbooth, Fontanellato, San Secondo, Soragna, Busseto, Polesine Parmense, Zibello, Roccabianca, Sissa, Colorno, Parma motorway tollbooth.

- **Fidenza and Parma motorway tollbooths** - Along A1.
- **Motorway tollbooth A15 Parma Ovest** - Fontevivo, Via Emilia and SP11.
- **Busseto** - 25 km from Cremona; 11 km from Cortemaggiore motorway tollbooth A21 dir; 17 km from A21.
- **Colorno** - 50 km from Mantua SS420.

### Da non perdere:

Rocca di Fontanellato, Busseto, Culatello di Zibello, Fiume Po, Pieve di San Genesio, Reggia di Colorno, Rocche di Soragna, San Secondo e Roccabianca, Oasi Lipu di Torrice.

### Don't miss:

Fontanellato fortress, Busseto, Culatello di Zibello, River Po, San Genesio parish church, Colorno palace, fortresses of Soragna, San Secondo and Roccabianca, Torrice bird reserve, run by LIPU, the Italian society for the protection of birds.



Polesine Parmense

Zibello

Ragazzola

Roccabianca

Torricella

Busseto

Roncole Verdi

Soragna

San Genesio

San Secondo

Castell'Aicardi

Fidenza Salsomaggiore

Fontanelato

Fontevivo

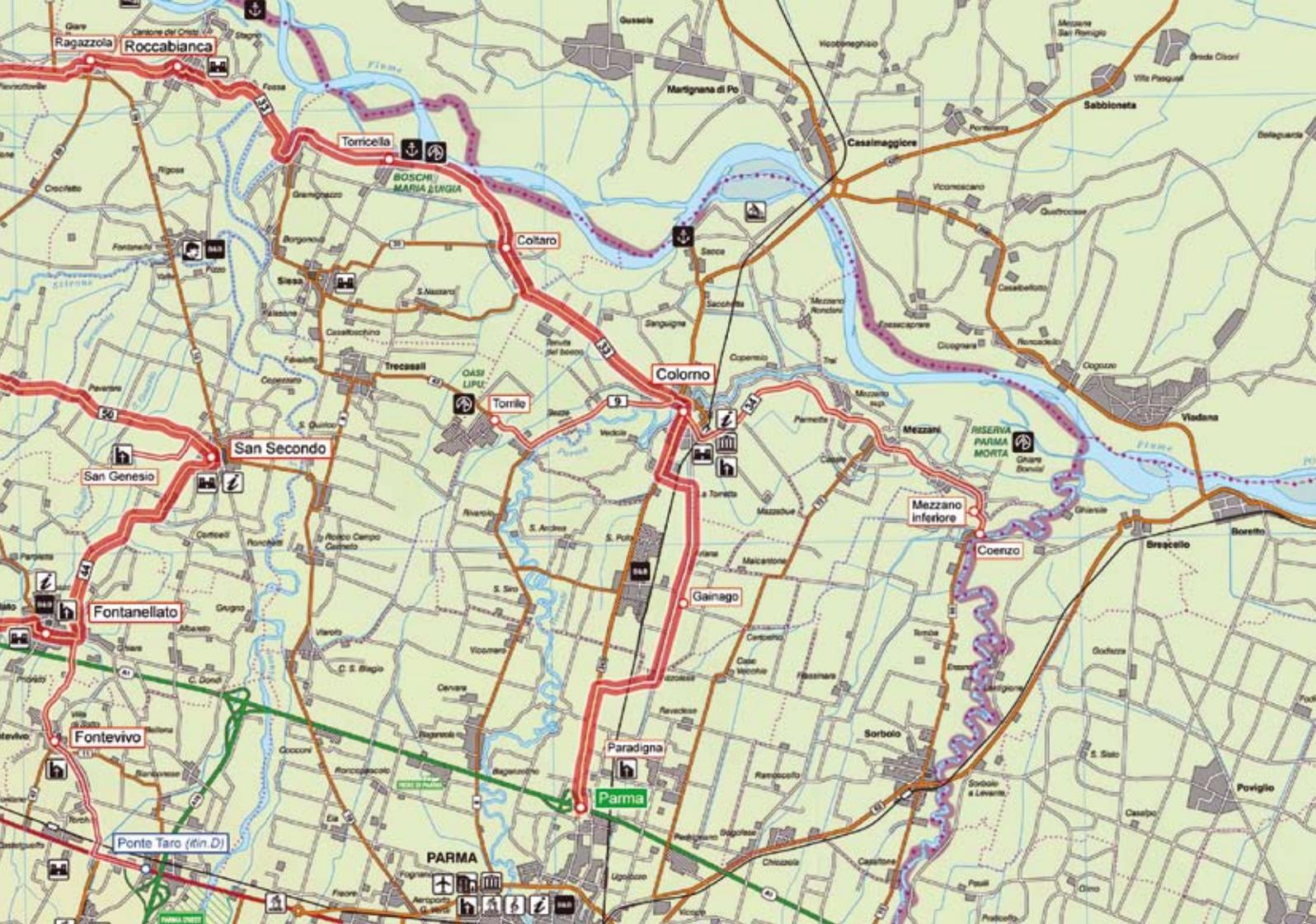
PARCO  
DELLO  
STIVONE

## Casello autostradale FIDENZA

Tabella 1 - ITINERARIO G

KM Tot. Parz.		Seguire i cartelli per	Direz.	Istruzioni	Località GPS	Istruzioni	Direz.	Seguire i cartelli per	KM
0		Fontanellato	↑	Al casello proseguire diritto / <i>At tollbooth go straight on</i>	N 44 53 247 E 010 05 365				87,7
1,7	1,7		↶	Si passerà Toccalmatto e Cannetolo SP63 / <i>Pass Cannetolo and Toccalmatto SP63</i>	N 44 52 423 E 010 04 978	Dopo Toccalmatto, Cannetolo e SP63 verso l'autostrada / <i>After Cannetolo and Toccalmatto, take SP63 towards motorway</i>	↷	Autostrade	86,0
9,6	7,9	Centro	↑	Fontanellato Centro / <i>Enter Fontanellato</i>		Direzione Cannetolo / <i>Towards Cannetolo</i>	↑	Piacenza	78,1
10,5	0,6		↷ 📹	Dopo la visita alla Rocca lungo SP44 per San Secondo / <i>After visiting fortress, take SP44 for San Secondo</i>	<b>Fontanellato</b> Rocca Sanvitale N 44 52 952 E 010 10 385	Dopo la visita alla Rocca proseguire per Busseto Soragna Fidenza / <i>After visiting fortress, continue towards Busseto Soragna Fidenza</i>	↶ 📹	Centro	77,2
11,5	1,0	San Secondo		Lungo la SP44 e SP50 / <i>Go along SP44, then along SP50</i>	N 44 53 100 E 010 11 010	A Fontanellato a Dx per Rocca Sanvitale / <i>In Fontanellato turn right for Rocca Sanvitale</i>		Fontanellato Impianti sportivi	76,2
19,4	8,9	Cartelli marroni	↶ 📹	Deviazione di 1,7 km / <i>Detour of 1.7 km</i>	<b>Pieve di San Genesio</b> N 44 55 293 E 010 12 113	Deviazione di 1,7 km / <i>Detour of 1.7 km</i>	↷ 📹	Cartelli marroni	68,5
28,2	3,9	Busseto	↑	In centro per il museo e la Rocca, poi verso Busseto SP11 / <i>To centre for museum and fortress, then towards Busseto SP11</i>	<b>Soragna</b> N 44 55 637 E 010 07 610	In centro per il museo e la Rocca, poi verso Fontanellato / <i>To centre for fortress, then towards Fontanellato</i>	↶	San Secondo	59,2
33,7	5,5		↑	Casa natale di Verdi / <i>Verdi birth place</i>	<b>Roncole Verdi</b>	Casa natale di Verdi / <i>Verdi birth place</i>	↑	Soragna	54,2
37,7	4,0	Polesine Parmense Zibello	↷ ↶	Visita a Busseto e poi verso Polesine Parmense / <i>Visit Busseto then go towards Polesine Parmense</i>	<b>Busseto</b> N 44 58 705 E 010 02 587	Visita a Busseto e poi cartelli marroni / <i>Visit to Busseto then brown signs</i>	↶	Casa natale di Verdi	49,2
44,0	6,3	Cartello marrone	! ↑	Deviazione possibile per raggiungere il Po e aree attrezzate per pic-nic / <i>Option of detour to River Po and picnic areas</i>	<b>Attracco porto</b> N 45 01 215 E 010 05 668	Deviazione possibile per raggiungere il Po e aree attrezzate per pic-nic / <i>Option of detour to River Po and picnic areas</i>	! ↑	Cartello marrone (Busseto)	43,2

## Casello autostradale PARMA



## Casello autostradale FIDENZA

Tabella 2 - ITINERARIO G

KM Tot. Parz.	Seguire i cartelli per	Direz.	Istruzioni	Località GPS	Istruzioni	Direz.	Seguire i cartelli per	KM
47,0	3,0		Piazza Garibaldi. Sx lasciare SP10. Dx per SP33 / <i>Piazza Garibaldi. Turn left to leave SP10, then later right for SP33</i>	<b>Zibello</b> N 45 01 118 E 010 07 645	Piazza Garibaldi alla vostra destra (km 40,5) / <i>Piazza Garibaldi on your right (km 40.5)</i>		Polesine Parmense	40,2
56,7	9,7		Piazza Cavour e poi lungo SP33 / <i>Piazza Cavour then take SP33</i>	<b>Roccabianca</b> N 45 00 477 E 010 13 268	Piazza Cavour poi al Km 0 SP33 Sx SP59 e dx SP10 / <i>"Cavour place" then at km 0 SP33 turn left for SP59 and right for SP10</i>		Busseto Zibello	31,2
60,8	4,1		Dopo il ponte, la svolta / <i>Turn after bridge</i>		Passare il ponte / <i>Pass bridge</i>			27,2
62,8	6,1		Presso il ristorante Tornado a destra lungo l'argine per Parco fluviale attrezzato / <i>At restaurant Tornado turn right along riverbank for riverside park with facilities</i>	<b>Torricella</b> N 44 58 890 E 010 16 680	Ristorante Tornado alla vostra Sx. Attraversare Torricella per girare a Dx / <i>Restaurant Tornado on your left. Cross Torricella then turn right</i>		Roccabianca	25,1
65,7	2,9		Cava di sabbia SOVE poi SP33 verso Colorno / <i>SOVE sand quarry then SP33 towards Colorno</i>	<b>Boschi di Maria Luigia</b> N 44 59 012 E 010 18 442	Possibilità di svolta a Dx per la riva del Po / <i>Option of right turn to reach River Po</i>			22,3
73,7	8,0		Al semaforo dritto; allo stop a Dx. Dopo il ponte c'è la Reggia Km 74,2 / <i>Straight ahead at traffic light; right at stop sign. Royal Palace is after bridge, km 74.2</i>	<b>Reggia di Colorno</b> N 44 55 703 E 010 22 600	Al ponte dritto, Sx per Cremona - Sissa. SP33 Dx al Km 18,8 / <i>Straight ahead at bridge, turn left for Cremona - Sissa. Turn right for SP33 at km 18.8</i>		Coltaro Parco fluviale	13,1
76,0	2,3		Dopo la Reggia, lungo SP343 fino alla rotonda / <i>After Palace, go along SP343 until you reach roundabout</i>		Svoltare a Sx verso Vedole (km 10,6), poi per Colorno / <i>Turn left towards Vedole (km 10.6), then for Colorno</i>		Colorno	11,6
82,0	6,0		Civico 43 di Strada Naviglio e SP343 / <i>43 Strada Naviglio street and SP343</i>	N 44 52 080 E 010 21 875	Passaggio a livello. Tenere il naviglio a Sx / <i>Level crossing. Keep the river Naviglio on your left</i>		Gainago	4,2
87,0	5,0		Al Km 84,6 la Certosa di Parma sulla Sx / <i>At km 84.6, Carthusian monastery of Parma on left</i>	N 44 50 293 E 010 20 298	Proseguire seguendo i cartelli per la Reggia / <i>Continue, following signs for "Reggia" (Royal Palace)</i>		Colorno	0

## Casello autostradale PARMA

## Casello di Fidenza / Casello di Parma

### Casello autostradale di Fidenza >>

#### Busseto km 37,7

**Km 0** Usciti dal casello di Fidenza seguite le indicazioni per Fontanellato (SP12).

**Km 1,7** Lasciate la SP12 dopo il distributore svoltando a sinistra per Fontanellato. Passerete Toccalmatto e Canneloto percorrendo la SP63.

**Km 9,6** Alla rotonda dritto per **Fontanellato** centro poi seguite i cartelli bianchi per il centro. *Fontanellato è raggiungibile anche da Parma Ovest A15. Raggiungere la via Emilia direzione Parma e svoltare a sinistra dopo il Km 1,1 per Fontevivo (per una visita all'Abbazia con la tomba di un Cavaliere Templare e una Madonna con Bambino attribuita all'Antelami). Poco oltre a Pontetaro si interseca l'itinerario D.*

**Km 10,5** Raggiungete il centro svoltando a destra seguendo le indicazioni "centro" e "Rocca Sanvitale" (cartello marrone). Arriverete in Piazza Brambilla, dove potete proseguire a piedi fino alla Rocca. Dopo l'eventuale passeggiata per Fontanellato e relativa visita alla rocca (consigliatissima!) ritornate alla svolta da cui siete arrivati e girate a destra per San Secondo proseguendo lungo la SP44. Passate **Castell'Aicardi**. Rimanete ancora sulla SP44 in direzione San Secondo.

Alle rotatorie proseguite ancora per Soragna e raggiungerete la SP50.

**Km 19,4** *Deviazione consigliata per la suggestiva pieve romanica di San Genesio che si erge solitaria nella campagna: svoltate a sinistra indicazioni (cartello marrone), proseguendo lungo Strada di S. Genesio. Dopo circa 2 km noterete la pieve alla vostra destra.* Nel caso abbiate raggiunto la Pieve, ritornate poi al punto in cui avete svoltato per la deviazione e proseguite ancora lungo la SP50 in direzione di Soragna, prima potete fare una visita al vicino borgo storico di **San Secondo**. La Rocca, visitabile,



La Rocca Sanvitale di Fontanellato circondata da un fossato assai suggestivo / The Sanvitale castle in Fontanellato, surrounded by a very evocative moat

### Fidenza motorway tollbooth >>

#### Busseto km 37,7

**Km 0** Leave Fidenza motorway tollbooth and follow the signs for Fontanellato (SP12).

**Km 1.7** Leave the SP12 after the petrol station, turning left for Fontanellato. You will pass Toccalmatto and Canneloto along the SP63.

**Km 9.6** At the roundabout go straight on for **Fontanellato** town centre then follow the white signs for the centre. *Fontanellato can also be reached from Parma Ovest A15 (Parma West). Reach the Via Emilia in the direction of Parma, turn left after Km 1.1 for Fontevivo (for a visit to the abbey with the tomb of a Knight Templar and a Madonna with Child attributed to Antelami). A little beyond Pontetaro the route crosses route D.*

**Km 10.5** Reach the centre by turning right and following the signs for "centro" and "Rocca Sanvitale" (brown sign). You will arrive in the square Piazza Brambilla, where you can continue on foot to the fortress (Rocca). After visiting Fontanellato and the fortress (highly recommended!) return to the junction you came from and turn right for San Secondo following the SP44. Pass **Castell'Aicardi**. Stay on the SP44 towards San Secondo. At the roundabouts keep following the signs

for Soragna until you reach the SP50.

**Km 19.4** Recommended detour for the picturesque Romanesque parish church of **San Genesio** which stands solitary in the countryside: turn left following the brown sign, carrying on along the road Strada di S. Genesio. After approximately 2 km you will see the church on your right. If you have reached the church, return to the point where you took the detour and continue along the SP50 towards Soragna. Before reaching Soragna, visit the historic hamlet of **San Secondo** nearby. Open to visitors, the fortress boasts immense frescoes dedicated

vanta immensi affreschi dedicati alle gesta dei nobili Rossi, signori del luogo.

**Km 24,3** Passerete **Carzeto** frazione orgogliosa della sua Fontana della Giovinezza che potete ammirare di fianco ad una trattoria sul ciglio destro della strada.

**Km 28,2** Andando dritto, lungo Via Garibaldi, si entra nel centro di **Soragna**: seguite le indicazioni centro e "Rocca Meli Lupi di Soragna" (cartelli marroni). Lungo la SP11 si raggiunge poi Roncole Verdi e Busseto.

**Km 33,7** A **Roncole Verdi**, alla vostra sinistra la casa natale di Verdi con il busto del compositore che troneggia davanti all'ingresso.

### Busseto >> Colorno km 36,0

**Km 37,7** Proseguendo verso **Busseto**, ad una piccola rotonda svoltate a destra in direzione Polesine P.se – Cremona, praticamente rimanendo sulla stessa strada da cui provenite, innestandovi alla SP94. Dopo circa 300 metri alla vostra sinistra, di fronte a Via Mozart, c'è un piccolo piazzale in cui potete parcheggiare. Dopo la tappa a Busseto, proseguite dal piazzale in direzione **Polesine Parmense**, che raggiungerete percorrendo la SP94.



La piccola pieve di San Genesio presso San Secondo / The little church of San Genesio in San Secondo

to the feats of the noble Rossi family, lords of the hamlet.

**Km 24.3** You will pass **Carzeto**, proud ward of Soragna, where you can admire the Fountain of Youth (Fontana della Giovinezza) located beside a trattoria on the right hand side of the road.

**Km 28.2** Carrying straight on, along the road Via Garibaldi, you will enter the centre of **Soragna**: follow the signs for the centre and "Rocca Meli Lupi di Soragna" (brown signs). Taking the SP11, you will reach Roncole Verdi and then Busseto.

**Km 33.7** In **Roncole Verdi**, on your left is the house where Verdi was born, with a bust of the composer towering in front of the entrance.

### Busseto >> Colorno km 36,0

**Km 37.7** Carrying on towards **Busseto**, turn right at a small roundabout towards Polesine P.se - Cremona, remaining practically on the same road you came from, and joining the SP94. Approximately 300 metres further on, on your left, there is a small square opposite the street Via Mozart, where you can park. After your stop in Busseto, continue onwards from the square towards **Polesine Parmense**, which can be reached along the SP94.

**Km 40.2** A quick stop for nature-lovers: on your left there is a pond where herons, egrets and other birds can often be seen.

**Km 43.3** At the roundabout, turn right for Zibello, home to the renowned ham culatello.



**Km 28,2** **Museo del Parmigiano e Rocca di Soragna** - Siete in moto da ore e il vostro fondoschieta reclama una pausa mentre il vostro stomaco manifesta segni di digiuno? Sugeriamo una tappa al Museo del Parmigiano Reggiano a Soragna per capire che il "casello" non è solo quello autostradale e perchè è un museo dove si può assaggiare quello che si vede! La visita si conclude infatti con una degustazione di questo antico e nobile formaggio assolutamente privo di conservanti, coloranti o qualunque altro ingrediente "sospetto". Sempre a proposito di nobiltà, potete poi visitare l'antica Rocca Meli Lupi, castello ancora abitato da un principe (Diofebo VI)... e un fantasma (Donna Cenerina).

**Parmesan Cheese museum and Soragna castle** - You've been on the road for hours, your back is crying out for a break and those hunger pangs are starting to bite... We suggest a stop at the Parmesan Cheese museum (Museo del Parmigiano Reggiano) in Soragna, a museum where you can actually taste what you see! The visit ends with a chance to taste that ancient and noble cheese with absolutely no preservatives, colourings or any other "suspect" ingredient. And on the subject of nobility, why not visit the ancient fortress, la Rocca Meli Lupi, a castle which is still inhabited today.

**Km 40,2** Una sbirciatina naturalistica: alla vostra sinistra vi è uno specchio di acqua in cui è facile veder sguazzare aironi, garzette e altri uccelli.

**Km 43,3** Alla rotonda, svoltate a destra per Zibello, il paese del rinomato culatello.

**Km 44,0** Eventuale deviazione sul **Po** (circa 1,5 km): svoltare a sinistra lungo Via XXV Aprile seguendo indicazioni "Attracco al porto" e per il "Ristorante". Dopo il ristorante, circa 300 metri, si trova un'area attrezzata per pic-nic e noleggio biciclette. Per il ritorno, di nuovo su via XXV Aprile e riprendete la strada precedente (SP10) per Zibello.

**Km 47,0** Lasciate la SP10 svoltando a sinistra per **Zibello**: dopo circa 700

**Km 33,7** **Busseto** - Siamo nei luoghi verdiani e dal piazzale in cui consigliamo di parcheggiare imboccate la via che vedete in fondo (Via Buonafede Vitali). Sbucherete in una strada perpendicolare porticata: è la centralissima Via Roma. Al n. 56, l'ingresso di Palazzo Orlandi in cui il Maestro visse e compose alcune opere tra cui il Rigoletto. Al n.119, la Casa di Antonio Barezzi, il ricco mecenate che finanziò gli studi di Verdi, con l'arredamento originale tra cui il pianoforte del compositore. In Piazza Verdi si trova l'omonimo teatro costruito nonostante il parere contrario di Verdi che non andò nemmeno all'inaugurazione... il monumento al Maestro che troneggia nella piazza dando le spalle al teatro sembra quasi un riferimento! A Roncole, la casa natale di Verdi con il suo busto all'ingresso e la chiesa di San Michele con il vecchio organo al quale si esercitava da ragazzino. Nel piccolo cimitero vi è la lapide di Giovanni Guareschi, l'ideatore dei mitici Don Camillo e Peppone.

**Busseto** - Here we are in the land of Verdi. From the square where we recommend parking, take the road at the end (Via Buonafede Vitali). You will come out on to a street with porticoes, Via Roma, in the very heart of the town. At number 56 is the entrance to Palazzo Orlandi where the Maestro lived and composed some of his works, including Rigoletto. At no.119 is the house of Antonio Barezzi, the rich patron who financed Verdi's studies, with its original furnishings, including the composer's piano. In Piazza Verdi is the theatre with the same name, built despite opposition from Verdi, who did not even go to the opening.

**Km 44.0** Here there is the option of taking a detour to the **River Po** (approximately 1.5 km): turn left along the street Via XXV Aprile following the signs for "Attracco al porto" and for the "Ristorante". After the restaurant, approximately 300 metres further on, there is an area with picnic facilities and bicycle hire. To return, go back on to Via XXV Aprile and take the previous road once more (SP10) for Zibello.

**Km 47.0** Leave the SP10 turning left for **Zibello**: after approximately 700 metres you will arrive in the square Piazza Garibaldi, the heart of the town. After a (recommended!)

metri si arriva in Piazza Garibaldi, cuore del paese. Dopo una (consigliata!) tappa gastronomica, almeno per un panino con

gastronomic stop, at least for a sandwich with Culatello di Zibello, carry on towards Parma along the SP10. After approximately one kilometre on your right you will find the Oratory of the Graces (Oratorio delle Grazie) and on your left a former Dominican convent from the fifteenth century, now home to a farming museum.

**Km 53.4** Leave the SP10 turning left for **Ragazzola** at a furniture factory, turning into the road Via Spinelli.

**Km 54.0** Having climbed up on to the river bank, turn right for Sissa taking the SP33 (it is km 0 of the SP). After a short section you will descend from the bank and continue to Roccabianca.

**Km 56.7** On your left is Piazza Cavour, you can park here and continue on foot to the centre of **Roccabianca**. Colomo can be reached via the SP33.

**Km 60.8** After the bridge, turn left for **Torricella**.



Sopra Roncole Verdi, monumento a Verdi davanti alla casa natale. A fianco il fiume Po / Above Roncole Verdi, the monument to Giuseppe Verdi in front of the house where he was born, beside the River Po



Culatello di Zibello, proseguite verso Parma, lungo la SP10. Dopo circa un chilometro alla vostra destra trovate l'Oratorio delle Grazie e a sinistra un ex convento domenicano del XV secolo, sede di un museo della civiltà contadina.

**Km 53,4** Lasciare la SP10 svoltando a sinistra per **Ragazzola**, presso un mobilificio imboccando Via Spinelli.

**Km 54,0** Saliti sull'argine svoltate a destra per Sissa imboccando la SP33 (è il km 0 della SP). Dopo un breve tratto scenderete dall'argine e continuerete fino a Roccabianca.

**Km 56,7** Alla vostra sinistra troverete Piazza Cavour, potete parcheggiare e raggiungere il centro di **Roccabianca**. Colorno, si raggiunge con la SP33.

**Km 60,8** Dopo il ponte, a sinistra per **Torricella**.

**Km 56,7 Roccabianca** - Da Piazza Cavour passate sotto all'arco da cui avrete accesso a Piazza Minozzi per poi trovare l'ingresso alla Rocca di fronte a voi. All'interno, assaggi e vendita di infusi vari (le cantine sono utilizzate per invecchiare i liquori). Sull'origine del nome del paese ci sono due versioni: una narra che la rocca fosse intonacata di bianco, l'altra, più romantica, che derivi da Bianca Pellegrini, amante del nobile Pier Maria Rossi. Gli affreschi originari si trovano ora al Castello Sforzesco di Milano.

**Roccabianca** - From Piazza Cavour, pass under the arch leading to Piazza Minozzi to find the entrance to the fortress in front of you. Inside, you can taste and buy various infusions (the cellars are used for ageing liqueurs). There are two theories as to how the town got its name: one tells that the fortress was painted white, while according to the other (more romantic!), the name derives from Bianca Pellegrini, lover of nobleman Pier Maria Rossi.

**Km 47,0 Zibello** - Piazza Garibaldi è bordata da un lato dal porticato di Palazzo Pallavicino fatto erigere nel 1457 e alla sommità delle cui colonne vi sono incisioni degli avvenimenti passati più rilevanti per il paesino (alluvioni, pestilenze). Anche l'oratorio delle Grazie, graziosa costruzione tardo-gotica in laterizio merita una sosta anche per i resti di affreschi del XV secolo conservati all'interno, tra cui un dolcissimo viso di Madonna.

**Zibello** - Piazza Garibaldi is lined on one side by the portico of Palazzo Pallavicino, erected in 1457 and bearing engravings of the most significant past events in the town's history (floods, plagues) at the top of the columns. In late-Gothic brickwork, the Oratory of the Graces (Oratorio delle Grazie) also deserves a stop to admire the remains of the fifteenth century frescoes conserved inside.



**Km 62,8** All'incrocio svoltate a sinistra seguendo indicazioni *Porto turistico fluviale regionale* (cartello marrone). Attraversate Torricella e al km 63,7, dopo il ristorante imboccate la strada dell'argine per il *Parco fluviale attrezzato* (cartello marrone).

**Km 65,7** Dopo la cava di sabbia la stradina a sinistra porta in riva al Po presso i **Boschi**

**Km 62.8** Turn left at the junction following the signs for *Porto turistico fluviale regionale* (brown sign). Cross Torricella and at km 63.7, after the restaurant, take the road along the river bank, following the brown sign for the *Parco fluviale attrezzato*.

**Km 65.7** After the sand quarry the small road on the left leads to the banks of the Po at **Boschi di Maria Luigia**, a green area with picnic facilities, bar, restaurant, swimming pool and river port. Carry on along the bank, passing Coltaro.

**Km 69.2** Turn left at the stop sign for Colorno (still on the SP33).

**Colorno >> Parma motorway tollbooth km 13,3**

**Km 73.7** Go straight on at the traffic light until you reach the stop sign (at km 74.1) then turn right. You will cross a small bridge and at km 74.2 you will see the entrance to the palace with the car park on the left.



Il castello di Roccabianca / The castle of Roccabianca

di Maria Luigia, area verde attrezzata per pic-nic, con bar e ristorante, piscina, porto fluviale... Proseguite poi lungo l'argine passando **Coltaro**.

**Km 69,2** Allo stop a sinistra per Colorno (sempre lungo la SP33).

### Colorno >> Casello autostradale di Parma km 13,3

**Km 73,7** Al semaforo dritto fino allo stop (al km 74,1) quindi a destra, poi passate sul ponticello e al Km 74,2. Vedrete l'ingresso alla Reggia con il parcheggio a sinistra.

**Km 74,4** Dopo una visita alla Reggia, proseguite uscendo da Colorno e raggiungerete un semaforo: proseguite dritto. Siete sulla SP343.

**Km 76,0** Lasciate la SP343 svoltando a sinistra per **Gainago** presso la rotonda dopo il distributore. Passerete un piccolo passaggio a livello; proseguite sempre lungo la stessa strada in direzione Gainago costeggiando il canale Naviglio anche dopo Gainago.

**Km 82,0** Attenzione perché dovrete lasciare questa strada svoltando a destra all'altezza del n. civico 43 di Via Canale Naviglio. Attraversate il ponticello imboccando Strada Pizzolese. *Proseguite sempre dritto per questa strada, facendo attenzione che al km 82,700 c'è un passaggio a livello non custodito nè segnalato.*

**Km 83,5** All'incrocio svoltate a sinistra per Parma, lasciando Strada Pizzolese per la SP343R.

**Km 84,6** Sulla sinistra vedrete la **Certosa di Paradigna** che pare essere la stessa a cui si ispirò Stendhal per il suo celebre romanzo. Proseguite per Parma e **Autostrada A1**.

**Km 87,0** Fine dell'itinerario al casello di Parma.



Particolare della Reggia di Colorno / Detail of the Colorno Palace

**Km 74.4** After a visit to the palace, carry on by exiting from Colorno. You will reach a traffic light - go straight on. You are on the SP343.

**Km 76.0** Leave the SP343 turning left for **Gainago** at the roundabout after the petrol station. You will pass a small level crossing; carry on along the same road towards Gainago, following the banks of the Naviglio canal even after Gainago.

**Km 82.0** Take care because you will have to leave this road by turning right at number 43 of street Via Canale Naviglio. Cross the small bridge and take the road Strada Pizzolese. Continue straight ahead along this road; take care because at km 82.7 there is an unmarked and unguarded level crossing.

**Km 83.5** At the junction turn left for Parma, leaving the road Strada Pizzolese for the SP343R.

**Km 84.6** On the left you will see the Carthusian monastery **Certosa di Paradigna**, which seems to have been Stendhal's inspiration for his celebrated novel. Carry on towards Parma and the A1 motorway.

**Km 87.0** Route ends at the Parma motorway tollbooth.

**Km 74,4** **Le oasi** - Da Colorno si possono raggiungere facilmente due oasi naturalistiche. La prima è quella LIPU di Torrile (Sp 9 poi SP 43 per Treccasali), un'area lacustre attrezzata per il birdwatching. La seconda è quella della Parma Morta, (lungo la SP 34), che tutela l'antico corso del torrente Parma: qui fino al XVII secolo sorgeva anche un porto! La strada poi termina a Coenzo, nel Comune di Sorbolo, piccolo centro costruito sotto l'argine dell'Enza.

**The nature reserves** - Two nature reserves can easily be reached from Colorno. The first is the LIPU reserve in Torrile (Sp 9 then SP 43 for Treccasali), a lake area with birdwatching facilities.

The second is that of Parma Morta in Mezzano Inferiore, along the SP 34, which protects the ancient course of the Parma River: up to the XVII century there was even a port here! The road ends in Coenzo, in the municipality of Sorbolo, a small town built near the banks of the River Enza.



## Il Culatello di Zibello

Facile intuire qual è la principale parte del maiale utilizzata per il rinomato salume parmense, meno intuitiva è l'accurata preparazione. Dopo la selezione della parte incriminata, da animali emiliani o lombardi allevati con prodotti naturali, ha luogo la salatura, che secondo la tradizione deve avvenire tra novembre e febbraio periodo di nebbie e aria quasi immobile, ideale per questo salume. Successivamente il culatello viene massaggiato, lasciato riposare, lavato asciugato e "vestito" con maglie di spago per poi stagionare almeno 12 mesi. Per essere consumato deve essere liberato dalla rete che gli ha conferito la classica forma a uovo di

Pasqua, lavato, ben spazzolato e immerso nel vino per 2-3 giorni (o avvolto in un canovaccio inumidito nel vino), solo allora può essere tagliato a fette sottilissime e... aahh! Il modo migliore di gustarlo? Una fetta di pane, magari spalmata con un sottile velo di burro e un buon bicchiere di vino. Pur conosciuto e apprezzato da secoli, ha stentato inizialmente ad apparire nei dizionari a causa del nome considerato volgare. Grazie anche all'apprezzamento di personaggi famosi, quali Giuseppe Verdi e Gabriele D'Annunzio (che si definiva "cupidissimo amatore del parmense culatello") divenne col tempo un prodotto da non dover citare sottovoce. Avete comprato un buon culatello e non sapete come conservare la parte rimasta? Spalmate un pò di olio d'oliva e burro sulla parte tagliata, avvolgete il culatello in una pezzuola di lino e mettetelo al fresco. Per informazioni: [www.stradadelculatello.it](http://www.stradadelculatello.it)

### Culatello of Zibello

*For those with some knowledge of Italian, it will be easy to work out which part of the pig is used for this renowned Parma delicacy! For those less well-versed, it is made from the most prized section of a pork hind, the rump. After the selection of the part to be used, from Emilian or Lombardan animals raised on*



*L'imperatore dei salumi nel piatto / The king of pork meats*

*natural produce, the salting begins, a process which - according to tradition - must take place between November and February, a season characterised by fog and an air which is almost immobile, ideal for this pork meat. The culatello is then massaged, left to rest, carefully washed and "dressed" with string before being left to mature for at least 12 months. Before eating, it must be removed from the string which has given it its classic Easter egg shape, washed, well brushed and immersed in wine for at least 2-3 days (or wrapped in a cloth soaked in wine). Only then can it be cut into wafer-thin slices and... yum! The best way to taste it? A slice of bread, perhaps spread thinly with butter and accompanied by a glass of fine wine. Although known and appreciated for centuries, it initially struggled to be included in dictionaries because of its name, considered vulgar.*

*Thanks to the appreciation of this fine ham by famous figures including Giuseppe Verdi and Gabriele D'Annunzio (who called himself a "covetous connoisseur of Parma culatello"), over time it became a product which could be talked about without any sense of embarrassment. Have you bought a good culatello but don't know how to store the remaining part? Spread a little butter and olive oil on the cut part, wrap the culatello in a piece of linen and store in a cool place. For information: [www.stradadelculatello.it](http://www.stradadelculatello.it)*

### Guidone il Templare

Nella chiesa abbaziale di Fontevivo sono sepolte le spoglie di un templare (Guidone Pallavicino) rappresentato nel tipico abbigliamento della congregazione di monaci cavalieri. L'ordine, il cui nome si rifà alla loro base dove sorgeva il Tempio di Salomone, si sviluppò nel XII secolo da 9 cavalieri che con l'approvazione della chiesa e di re Baldovino si posero l'intento di proteggere i pellegrini cristiani. Sottoposti a una regola durissima, tra le altre norme erano vietati i contatti con le donne (non potevano baciare nemmeno la loro madre!) e non potevano combattere altri cristiani. Quest'ultimo punto giocherà a loro sfavore quando,

accusati da Filippo IL Bello (desideroso di mettere le mani sul loro tesoro) non reagirono contro i soldati del re. La loro storia è velata di mistero, in quanto pare preservassero anche oggetti e segreti della cristianità. Per questo e per le conoscenze scientifiche e astronomiche acquisite, i luoghi a loro collegati sono carichi di simboli magici e alchemici. Tipica di Fontevivo nel periodo pasquale è la torta bianca, preparata fin dal Medioevo secondo la ricetta abbaziale.

### Guidone the Knight Templar

*Buried in the abbey church of Fontevivo are the remains of a Knight Templar, Guidone Pallavicino. The tomb slab shows the knight in the typical clothing of the order of soldier monks. The order was founded in the XII century by nine knights, with the approval of the Church and King Baldwin, their stated mission that of protecting the pilgrims in the Holy Land. Their headquarters were built above what was believed to be the Temple of Solomon, and it was from here that they took their name. They lived under a harsh regime; among the many rules, contact with women was forbidden (they could not even kiss their own mother!) and they could not fight other Christians. This last point contributed to their downfall when, in a dispute with Philip the Fair (eager to get his hands on their riches), they did not oppose the King's soldiers. They apparently held many documents and secret objects of Christianity, and their history is shrouded in mystery.*



Il templare di Fontevivo /  
The Knight Templar of Fontevivo

### La Reggia di Colorno

L'imponente palazzo ebbe vari utilizzi, da quello difensivo a residenza estiva così sontuosa da venire soprannominata Piccola Versailles; è stato persino scuola militare e manicomio. Con l'Unità d'Italia gli arredi furono dispersi, oggi sono per lo più al Quirinale come lo scrittoio nello studio del Presidente della Repubblica. Nella Reggia ha sede ALMA Scuola Internazionale di Cucina Italiana e l'Università di Scienze Gastronomiche che sforna (è il caso di dirlo!) laureati in... gusto.

### Colorno Palace

*This palace has had various uses, from a stronghold to a summer residence so sumptuous that it has been nicknamed "Little Versailles". It has even been a military academy and mental hospital. During the XIX century, the furnishings were distributed among various residences; today they can even be found at the Quirinale, like the desk in the study of the President of the Republic. The Palace is home to the ALMA International School of Italian Cuisine and the University of Gastronomic Sciences.*

----- accoglienza

### ■ Fontanellato

**B&B Latte Miele** Via Paroletta, 22 - Tel. +39 0521-821962/348-4728116

🗝️ 1 - 🛏️ 3

**B&B Podere San Michele** Via Albareto, 53 - Tel. +39 0521-821269 - 🗝️ 1 - 🛏️ 2

### ■ Fontevivo

**Albergo Eurhotel S.r.l.\*\*\*** Via Comunità Europea, 3 - Bianconese

Tel. +39 0521-615177 - www.eurhotel.net - 🗝️ 32 - 🛏️ 64 - 🍷

### ■ San Secondo Parmense

**B&B Dalla Nonna Maria** Loc. Valle, 13 - Tel. +39 0521-870137

www.bbnonnamaria.it - 🗝️ 3 - 🛏️ 5

### ■ Busseto

**B&B Podere San Vitale** - Str. Bassa de Maj 271 - Roncole Verdi

Tel. +39 0524-91955 - 🗝️ 3 - 🛏️ 6

### ■ Roccabianca

**B&B Alberta** Via Quarta 3 - Fontanelle - Tel. +39 0521-870400 - 🗝️ 3 - 🛏️ 5

### ■ Colorno

**Agriturismo e B&B Antica Grancia Benedettina** Corte di Sanguigna, 136

Tel. +39 0521-814135 - 🗝️ 11 - 🛏️ 21

### ■ San Polo di Torrile

**B&B Da Gino** Via 1 Maggio, 73 - Tel. +39 0521-813272/339-4834101 - 🗝️ 4 - 🛏️ 7

## Informazioni utili

A questi Uffici di Informazione e Accoglienza Turistica (IAT) e Uffici di Informazione Turistica è possibile richiedere materiale promozionale turistico relativo alla località e a tutta la provincia, nonché indicazioni alberghiere ed extra-alberghiere.

Presso gli Uffici IAT è possibile usufruire del servizio gratuito di prenotazione LAST MINUTE delle strutture ricettive del territorio di competenza presentandosi presso gli uffici stessi dopo le 15 del giorno per il quale si richiede il pernottamento.

Per itinerari, eventi ed offerte turistiche consultare anche il sito internet: [www.turismo.parma.it](http://www.turismo.parma.it)



## Useful information

*In the Tourist Offices (Uffici di Informazione e Accoglienza Turistica [IAT] and Uffici di Informazione Turistica), catalogues, brochures and leaflets giving information on all the attractions in the province of Parma can be requested, as well as information regarding accommodation both in hotels and in other structures.*

*Visitors who go to the IAT Tourist Offices after 3 p.m. in the afternoon can avail themselves free of charge of the LAST MINUTE room booking service to find accommodation for the same night.*

*For information on tours, events and special offers*  
[www.turismo.parma.it](http://www.turismo.parma.it)

### Organizzazione turistica del territorio / Tourist organization of the territory

#### **IAT Parma**

Via Melloni, 1/a - Parma

Tel. [+39] 0521 218889

Fax [+39] 0521 234735

[www.turismo.comune.parma.it](http://www.turismo.comune.parma.it)

Fax [+39] 0524 567533

[www.portalesalsomaggiore.it](http://www.portalesalsomaggiore.it)

#### **IAT Busseto**

Piazza Verdi, 10 - Busseto

Tel. [+39] 0524 92487

Fax [+39] 0524 931740

[www.bussetolive.com](http://www.bussetolive.com)

#### **Monticelli Terme**

Via Marconi, 13bis - Monticelli Terme

Tel. [+39] 0521 657519

Fax [+39] 0521 659463

#### **Sportello Montechiarugolo**

Palazzo Civico di Montechiarugolo

Tel. [+39] 0521 687752

Fax [+39] 0521 687736

[www.comune.montechiarugolo.pr.it](http://www.comune.montechiarugolo.pr.it)

#### **Fontanellato**

Rocca Sanvitale - Fontanellato

Tel. [+39] 0521 823220

Fax [+39] 0521 824042

[www.fontanellato.org](http://www.fontanellato.org)

#### **IAT Fidenza Village**

Loc. Chiusa Ferranda

Fidenza

Tel. [+39] 0524 335556

Fax [+39] 0524 201607

[www.fidenzavillage.com](http://www.fidenzavillage.com)

#### **Sportello "Casa Cremonini"**

Piazza Duomo 16 - Fidenza

Tel. [+39] 0524 83377

Fax [+39] 0524 519159

[www.comune.fidenza.pr.it](http://www.comune.fidenza.pr.it)

#### **San Secondo**

Rocca dei Rossi - San Secondo

Tel. [+39] 0521 873214

Fax [+39] 0521 872757

[www.comune.san-secondo-parmense.pr.it](http://www.comune.san-secondo-parmense.pr.it)

#### **IAT Sala Baganza**

Rocca Sanvitale - Sala Baganza

Tel. [+39] 0521 834382

Fax [+39] 0521 336429

#### **IAT Tabiano Terme**

Viale Fidenza, 20/a - Tabiano Terme

Tel. [+39] 0524 565482

[www.comune.sala-baganza.pr.it](http://www.comune.sala-baganza.pr.it)

### **IAT Colorno**

(Colorno, Torrile, Mezzani, Sorbolo)  
Reggia di Colorno  
Tel. [+39] 0521 313336  
Fax [+39] 0521 521370  
[www.comune.colorno.pr.it](http://www.comune.colorno.pr.it)

### **VAL CENO - VAL TARO**

#### ***CENO VALLEY - TARO VALLEY***

(Fornovo, Valmozzola, Solignano,  
Varano de' Melegari, Varsi, Bardi, Bore,  
Medesano, Pellegrino Parmense)

### **IAT Fornovo**

Via XXIV Maggio, 28 - Fornovo  
Tel. [+39] 0525 2599  
Fax [+39] 0525 2599  
[www.comune.fornovo-di-taro.pr.it](http://www.comune.fornovo-di-taro.pr.it)

### **Bore**

Via Roma, 82 - Bore  
Tel. [+39] 0525 79011  
Fax [+39] 0525 79207  
[www.comune.bore.pr.it](http://www.comune.bore.pr.it)

### **COMUNITÀ MONTANA APPENNINO PARMA EST**

***MOUNTAIN COMMUNITY OF THE EASTERN  
PARMA APENNINES PARMA EST***  
(Langhirano, Neviano degli Arduini,  
Tizzano Val Parma, Calestano, Monchio  
delle Corti, Corniglio, Lesignano  
Bagni)

### **Torrechiara**

Strada Castello, 10 - Torrechiara  
Tel. [+39] 0521 355009  
Fax [+39] 0521 355009  
[www.comune.langhirano.pr.it](http://www.comune.langhirano.pr.it)

### **Monte Fuso**

Parco Provinciale Monte Fuso  
Loc. Capetta - Scurano  
Tel. [+39] 0521 840151  
Fax [+39] 0521 840148  
[www.montefuso.it](http://www.montefuso.it)

### **Corniglio**

Piazza Castello - Corniglio  
Tel. [+39] 0521 881012  
Fax [+39] 0521 881012  
[www.ostellocorniglio.it](http://www.ostellocorniglio.it)

### **Tizzano Val Parma**

Piazza Roma, 1  
Tizzano Val Parma  
Tel. [+39] 0521 868936  
Fax [+39] 0521 868937  
[www.comune.tizzano-val-parma.pr.it](http://www.comune.tizzano-val-parma.pr.it)

### **Monchio delle Corti**

Via Circonvallazione 31 - Monchio  
Tel. [+39] 0521 896618  
Fax [+39] 0521 896742  
[www.cmparmaest.pr.it](http://www.cmparmaest.pr.it)

### **Calestano**

Via Mazzini, 1 - Calestano  
Tel. [+39] 0525 520114  
[www.tartufonerofragno.it](http://www.tartufonerofragno.it)

### **ALTA VAL TARO**

#### ***UPPER TARO VALLEY***

(Bedonia, Tornolo, Compiano, Albareto,  
Borgo val di Taro, Berceto)



### **Berceto**

Centro di documentazione della Via  
Francigena  
Via Romea, 5 - Berceto  
Tel. [+39] 0525 629027  
Fax [+39] 0525 629456  
[www.puntotappa.com](http://www.puntotappa.com)

### **Bedonia**

Via Garibaldi, 13 - Bedonia  
Tel. [+39] 0525 824765  
Fax [+39] 0525 824765  
[www.comune.bedonia.pr.it](http://www.comune.bedonia.pr.it)



## **Tornolo**

Via Noberini, 1 - Loc. Tarsogno  
Tel. [+39] 0525 89272  
Fax [+39] 0525 89272  
prolocotarsogno@tiscali.it

## **Borgo Val di Taro**

Via Cesare Battisti, 86  
Borgo Val di Taro  
Tel. [+39] 0525 96796  
www.comune.borgo-val-di-taro.pr.it

## **ALTRE REALTÀ DI PROMOZIONE DEL TERRITORIO OTHER POINTS OF CONTACT FOR INFORMATION ON THE AREA**

## **Associazione dei Castelli del Ducato di Parma e Piacenza**

### **Club di prodotto**

C/o Rocca Sanvitale - Fontanelato  
Tel. [+39] 0521 829055/823221  
www.castellidelducato.it

## **Comunità Montana**

### **Appennino Parma Est**

Piazza Ferrari, 5 - Langhirano  
Tel. [+39] 0521 354111 - 0521 852743  
www.cmparmaest.pr.it

## **Comunità Montana**

### **Valli del Taro e del Ceno**

Piazza XI Febbraio, 7 - Borgo Val di Taro  
Tel. [+39] 0525 921811  
www.cmtaroceno.pr.it

## **Strada del Fungo Porcino di Borgotaro**

Piazza XI Febbraio, 7 - Borgo Val di Taro  
Tel. [+39] 0525 981812  
www.stradadelfungo.it

## **Strada del Culatello di Zibello**

Piazza Garibaldi, 34 - Zibello  
Tel. [+39] 0524 939081  
www.stradadelculatello.it

## **Strada del Prosciutto e dei vini dei colli di Parma**

c/o Parma Turismi  
Via Repubblica, 45 - Parma  
Tel. [+39] 0521 228152  
www.stradadelprosciutto.it

## **PRENOTAZIONI ALBERGHIERE HOTEL BOOKING**

## **A.A.S.TA. - Associazione Albergatori**

P.zza Libertà, 10 - Salsomaggiore Terme  
Tel. [+39] 0524 572815  
Fax [+39] 0524 571635  
www.aasta.it

## **ADAST - Associazione Albergatori**

Via Valentini, 2 - Salsomaggiore Terme  
Tel. [+39] 0524 575375  
Fax [+39] 0524 572958  
adast@tin.it

## **ASAT - Associazione Albergatori**

Viale Fidenza, 12/e - Tabiano Terme  
Tel. [+39] 0524 565133

Fax [+39] 0524 567400  
info@tabianoterme.it

## **Consorzio Albergatori PROMOPARMA**

Via Abbeveratoia, 63/a - Parma  
Tel. [+39] 0521 298784  
Fax [+39] 0521 298826  
www.promoparma.it

## **PACCHETTI TURISTICI PACKAGES FOR TOURISTS**

## **Argante Viaggi**

Via Mazzini, 38 - Colorno  
Tel. e fax [+39] 0521 814547  
www.arganteviaggi.it

## **Food Valley Travel & Leisure**

Via Malpeli, 126 - Fidenza  
Tel. [+39] 0524 533500  
fax [+39] 0524 530047  
Viale Fratti, 38/d - Parma  
Tel. [+39] 0521 798515  
Fax [+39] 0521 786631  
www.foodvalleytravel.com  
www.terreemiliane.it

## **Parma Incoming s.r.l.**

Via Abbeveratoia, 61/d - Parma  
Tel. [+39] 0521 298883 - 298829  
Fax [+39] 0521 298826  
www.parmaincoming.it

## **Va Pensiero Viaggi**

Via Pasini, 1 - Busseto

Tel. [+39] 0524 91708  
Vax [+39] 0524 930598  
www.vapensieroviaggi.com

## **OSPITALITÀ E ANIMAZIONE RURALE HOSPITALITY AND ENTERTAINMENT IN THE RURAL AREAS**

www.agriturismo.parma.it  
www2.provincia.parma.it/  
fattoriedidattiche

## **Bed & Breakfast Parma**

Via La Spezia, 52/a - Parma  
Tel. [+39] 0521 798515  
fax [+39] 0521 786631  
www.bbparma.it

*Le volpi ciccione hanno utilizzato  
materiale gentilmente fornito da:  
Axo (giacche Psycho e caschi  
integrali Stealth);  
Alpinestars (guanti SP3; stivali S-MX);  
Tucano Urbano (sottocaschi  
Brancaleone Tricolore, giacche  
antipioggia Tucanji, borse laterali  
453-N, borse da serbatoio 461-N,  
occhiali da sole Pollux 1057-TSC e  
Antares 1047-NSN);  
CTE International (Gps e  
navigatore satellitare Alan Map  
600 by Midland).  
Si ringrazia per la cortesia  
Motor Dreams Store - Modena*

